

Pioneer

VREC-DZ600

DASH CAMERA
CAMÉRA EMBARQUÉE
DASHCAM
TELECAMERA DA PLANCIA

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guía rápida all'uso

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guía de iniciación rápida
Guia de iniciação rápida

PIONEER CORPORATION
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/750.05.11

© PIONEER CORPORATION, 2020
< NZK220C > < CYR1279-A >

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer: **Pioneer Corporation**
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

EU Representative's & Importer: **Pioneer Europe NV**
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

WVREC-DZ600
English: Herby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Suomi: Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyypin [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuuksuvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Niederlands: Pioneer verklaart, että radiolaitetyypen [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Français: Herby, Pioneer déclare que l'équipement radioélectrique de type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Svenska: Härmed förklarar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Dansk: Hermed erklærer Pioneer, at radioudrustningen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Deutsch: Hiermit erkläre Pioneer, dass der Funkanlageentyp [Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Ελληνικά: Με την παρούσα δήλωση, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα διαδικτύου: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Italiano: Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Español: Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Português: O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Polski: Pioneer niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Norsk: Hermed Pioneer erklærer at radioutrustningstypen [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Česťina: Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. The fullulr text al ESS-sammræmseserklæring er i boði á eftirfarandi vefangni: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Hrvatski: Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. The fullulr text al ESS-sammræmseserklæring er i boði á eftirfarandi vefangni: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Magyar: Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Latvīšu valoda: Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Lietuvių kalba: Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Malti: B'dan, Pioneer, niddikjarja li dan it-tip ta 'tagħmir tar-radju' li jidher b'konformità mal-Direttiva 2014/53/UE. Il-Test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovenčina: Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej stránke: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovenščina: Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Română: Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipament radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Български: Настоятелно обявявам, че този тип радиосъоръжение [*] е съвместимо с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Avertissement: Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer un choc électrique. En outre, tout contact avec des liquides pourrait provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe du produit. Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire et de bien comprendre les informations de sécurité suivantes :

CAUTION: Firmly install this product so it does not fall off the inside of the front windscreen. If this product is not firmly installed, it may fall off the windscreen while driving and cause an accident. Periodically inspect this product.

CAUTION: Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.

CAUTION: Never install this product in places where, or in a manner that:

WARNING: This product darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden. Auch absondern oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeit in Berührung kommt. Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen gründlich durch:

English: Safety Precautions: Certain country and state laws may prohibit or restrict the placement and use of this product in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of this product. It is the user's responsibility in compliance with all applicable laws and regulations.

Français: Attention: N'installez jamais ce produit dans des endroits où, d'une manière qui :

Français: Précautions de sécurité: Les lois de certains pays et états peuvent interdire ou restreindre le placement et l'utilisation de ce produit dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de ce produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'assurer la conformité à toutes les lois et ordonnances en vigueur.

Deutsch: Vor dem Anschließen des Systems zu beachten: Vorsicht: Installieren Sie das Produkt auf sichere Weise, damit es sich nicht von der Innenseite der Windschutzscheibe löst. Wenn das Produkt nicht auf sichere Weise installiert ist, könnte es sich während der Fahrt von der Windschutzscheibe lösen und einen Unfall verursachen. Prüfen Sie dieses Produkt regelmäßig.

Italiano: Vor der Installation zu beachten: Vorsicht: Installieren Sie das Produkt in einer geeigneten Installation sicher, die mitgelieferten Teile in der angegebenen Weise zu nutzen. Falls irgendwelche Teile nicht mit diesem Produkt geliefert werden, sind die entsprechenden Teile separat zu beschaffen. Dieses Produkt ist kompatibel mit der in der angegebenen Weise, nachdem Sie die Kompatibilität der Teile über Ihren Händler geprüft haben. Falls andere als die gelieferten Teile verwendet werden, können sie interne Teile dieses Produktes beschädigen oder lockern werden und das Produkt kann sich lösen.

Deutsch: Sicherheitshinweise: Bestimmte Rechtsvorschriften in Ihrem Land oder Ihrer Region untersagen oder beschränken eventuell die Installation und die Nutzung dieses Produkts in Ihrem Fahrzeug. Bitte beachten Sie alle geltenden Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich der Verwendung, Installation und Bedienung dieses Produkts. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle geltenden Gesetze und Verordnungen einzuhalten.

Italiano: Precauzioni di sicurezza: Alcune leggi nazionali o locali possono vietare o limitare l'utilizzare il veicolo in sicurezza. Rispettare tutte le leggi e le normative in vigore relative all'utente ha il dovere di osservare tutte le leggi e le ordinanze in vigore.

Nederlands: Veiligheidsmaatregelen: Bepaalde nationale en lokale wetgeving kan de plaatsing en het gebruik van dit product in uw voertuig verbieden of beperken. Zorg dat u alle toepasselijke wet- en regelgeving naleeft met betrekking tot het gebruik, de installatie en de bediening van dit product. De gebruiker is ervoor verantwoordelijk alle toepasselijke wetten en verordeningen na te leven.

Español: Precauciones de seguridad: Ciertas leyes nacionales y estatales pueden prohibir o restringir la colocación y el uso de este producto en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y regulaciones aplicables en relación con el uso, la instalación y el funcionamiento de este producto. Es responsabilidad del usuario.

(i) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(ii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iv) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(v) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(viii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(ix) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(x) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(i) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(ii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iv) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(v) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(viii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(ix) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(x) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(i) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(ii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(iv) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(v) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(vii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(viii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

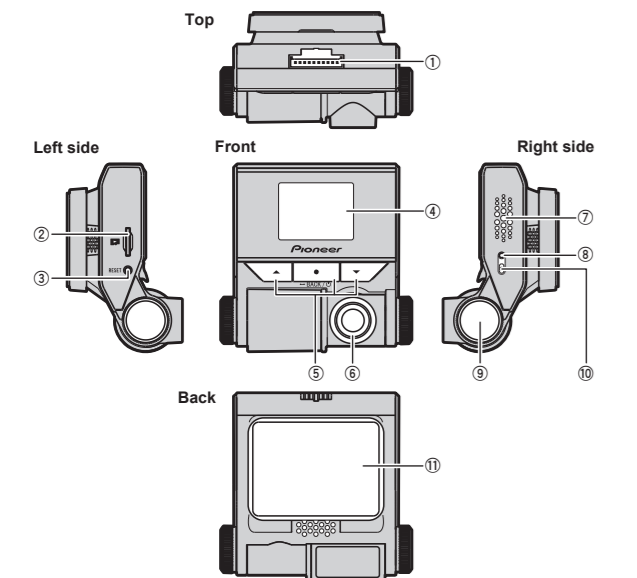
(ix) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(x) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xi) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

(xii) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme ordnungsgemäß funktionieren, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warntafeln, nicht behindert und den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.

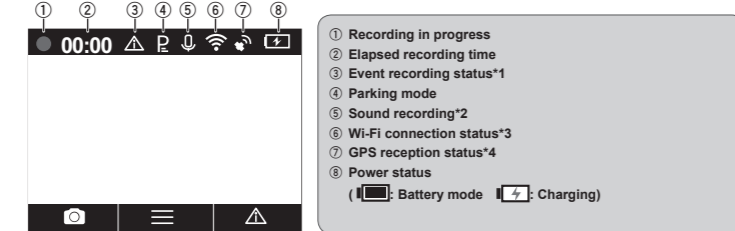
Part Names



- ① **Power Port**
Connect the cigarette lighter power cable or power and AV cable.
- ② **microSD card Slot**
- ③ **Reset Button**
Press this button with the tip of a ballpoint pen to reset this product.
- ④ **LCD**
- ⑤ **Function Buttons**
- ⑥ **Lens**
- ⑦ **Speaker**
- ⑧ **System Indicator**
- ⑨ **Angle Adjustment Jog Dial**
The angle of the lens can be adjusted by turning this dial.
- ⑩ **Microphone**
- ⑪ **Mounting Bracket**

Status Display

The status display shows the operating status of this product.



- ① **Recording in progress**
- ② **Elapsed recording time**
- ③ **Event recording status*1**
- ④ **Parking mode**
- ⑤ **Sound recording*2**
- ⑥ **Wi-Fi connection status*3**
- ⑦ **GPS reception status*4**
- ⑧ **Power status**
([Battery mode] : Battery mode [Charging] : Charging)

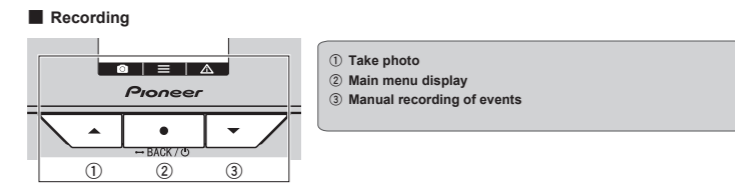
System Indicator Display

The operating status of this product is displayed with the system indicator.

System Indicator	Menu Displayed/ During Playback	Video Recording	Recording Event	Error Has Occurred (Including microSD Card not inserted)
Illuminated green	—	○	—	—
Illuminated red	—	—	○	—
Blinking red	—	—	—	○

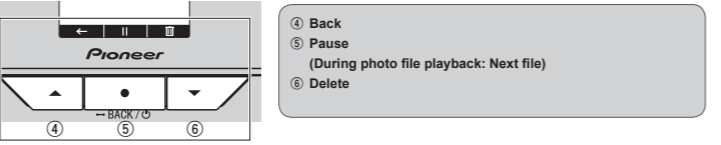
Function Buttons

The functions of the function buttons are indicated by the icons displayed at the bottom of the screen. The functions of the buttons will depend on the displayed screen. (Icons are not displayed on some screens.) In the playback screen or MENU screen, holding down the [Function Button] function button returns you to the previous screen.

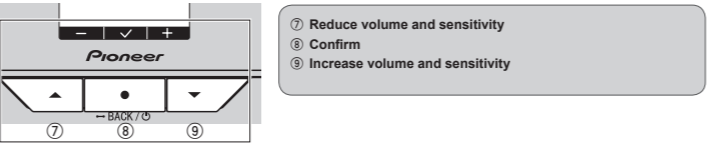


- ① **Take photo**
- ② **Main menu display**
- ③ **Manual recording of events**

During playback



During volume or sensitivity MENU screen display



Inserting and Ejecting the microSD Card

Turn off the power to this product when inserting and removing the microSD card.

Inserting the microSD Card

Hold the top edge of the microSD card, position the microSD card so that the terminals are facing the backside of this product, and slowly insert it into the microSD card slot until it clicks.



Ejecting the microSD Card

Slowly push in the top edge of the microSD card until it clicks (1). The lock will be released. Pull out the microSD card (2).



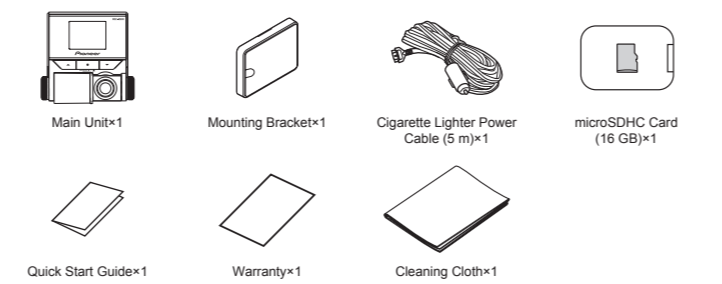
Exclusive App

The exclusive app "Dash Camera Interface" can be used to check the video recorded on this product or make settings on the screen of an iPhone or smartphone (Android™). To use this app, a Wi-Fi connection must be made between this product and iPhone/smartphone (Android™) beforehand.

- ① Set the Wi-Fi function of this product to on.
- ② Operate the iPhone or smartphone (Android™) to select this product as the Wi-Fi connection device. The SSID name (access point name) and password of this product can be checked in the Wi-Fi settings screen.
- ③ Only one iPhone/smartphone (Android™) device can be connected to this product at any one time. When a second device is connected, the first connected device is disconnected.
- ④ While a Wi-Fi connection is made, no operations can be performed on this product. If a function button is pressed while a Wi-Fi connection is made, a message will be displayed prompting you to break the Wi-Fi connection. If you select [Yes], the Wi-Fi connection will be disconnected, and operations on this product will be enabled.
- ⑤ You can change the SSID name of this product by operating the exclusive app "Dash Camera Interface". Note, however, when the SD card is formatted, the SSID name returns to its default setting.
- ⑥ It is recommended to enter the search term "Dash Camera Interface" in the search field to search for the application.



Check the Accessories

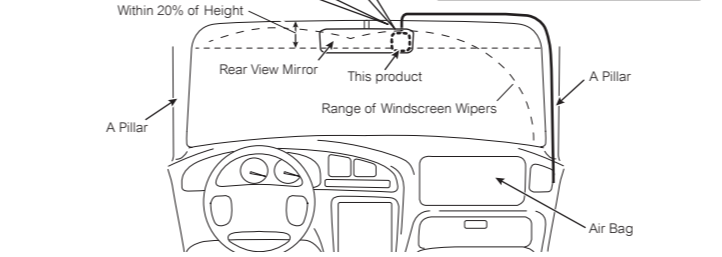
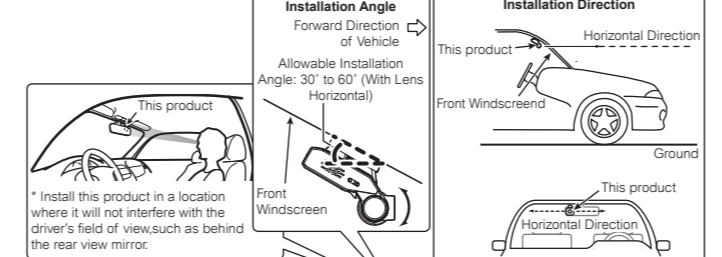


Installation

Specified Installation Position on Front Windscreen

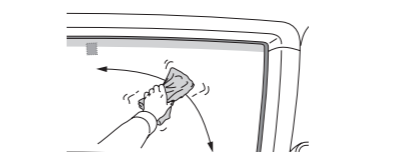
When installing this product to the inside of the front windscreen, install in a vehicle and in a position that satisfies all of the following conditions.

- A position where this entire product is within 20% of the top edge of the height of the front windscreen (range within 20% of the actual length, excluding parts overlapping weatherstrips, moldings, etc. and masked parts) or in the shadow of the rear view mirror as viewed from the driver's seat.
- Note that "20%" as described above is a rough estimate. Please install the product in accordance with your country's laws and regulations.
- A position where the lens part of this product is within the wiping range of the wiper.
- A position where the lens part of this product does not hang over the sunshade and black ceramic lines/black ceramic pattern.
- A position where this product faces in the horizontal direction to the front and side to side.
- A position where the power cable can be routed without unnecessary force.



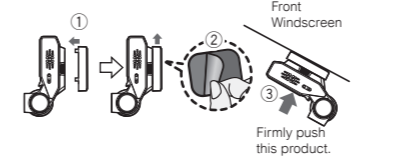
IMPORTANT
Always install this product in the specified installation position to ensure a safe field of view while driving and to achieve full performance from the product.

1 Clean the installation area of dirt and oils using the included cleaning cloth



2 Install this product

- ① Set the mounting bracket on this product.
- ② Peel off the double-sided tape release paper from the mounting bracket.
- ③ Install at the specified position of the front windscreen.

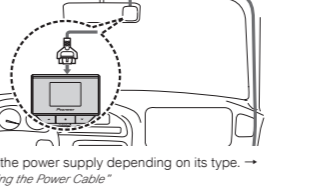


CAUTION

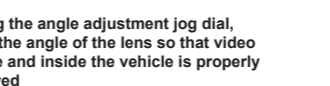
- Make sure that the surface of the front windscreen is dry before applying the tape.
- Firmly push the area around the LCD. Next, remove this product from the mounting bracket, directly press the mounting bracket against the tape. In this way, the product can be firmly installed on the windscreen.
- Never touch the surface of the LCD.
- Use extreme care as the double-sided tape on the mounting bracket is extremely strong, and it will be difficult to reapply the tape once it has been applied.
- To ensure the installation strength of the adhesive tape, leave this product for 24 hours after application before using it.
- Install firmly so that it does not come off. Incorrect installation may cause this to peel off while driving and cause an accident. Inspect the installation state from time to time.

3 Route the cable

Route the power cable to the passenger seat side.



4 Turn the vehicle engine on to display the recording screen



5 Turning the angle adjustment jog dial, adjust the angle of the lens so that video outside and inside the vehicle is properly displayed



During driving, turn the lens towards the outside of the vehicle. This product restarts when the lens angle is moved from the outside of the vehicle to the inside, and vice versa.

Note

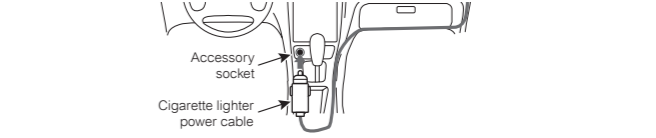
A protective film is applied to the lens when the product is purchased. Peel off this film.

Connecting the Power Cable

Be sure to disconnect the terminal of the vehicle's battery before connecting the power or AV cable.

Cigarette Lighter Power Cable Connection

Fully insert this into the vehicle accessory socket to make a good connection. (The location of the accessory socket will differ depending on the vehicle.)



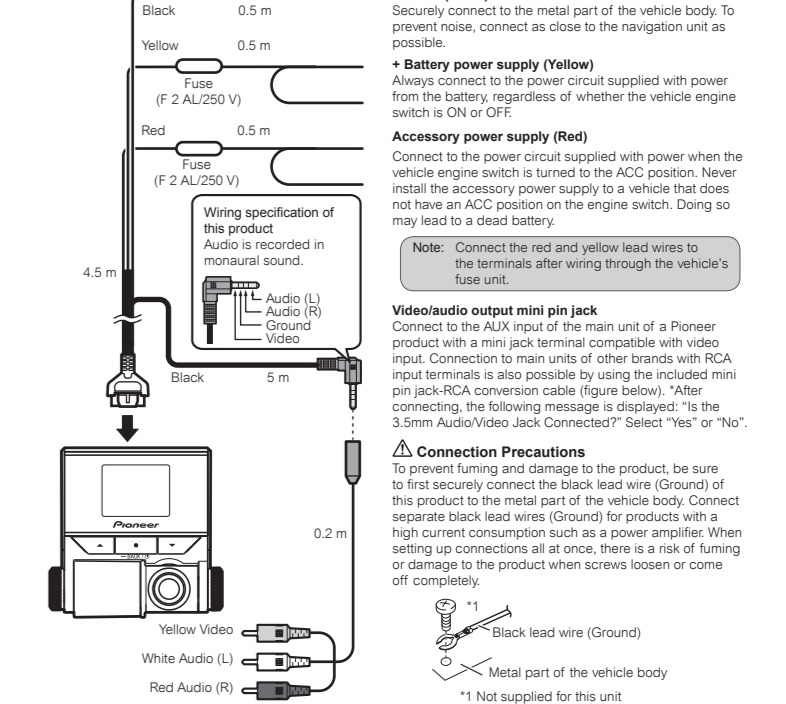
CAUTION

The accessory socket will be extremely hot immediately after using the cigarette lighter. The tip of the cigarette lighter power cable may melt or short circuit if it is plugged in while the socket is hot. Wait for the socket to cool before plugging in the cigarette lighter power cable.

Connecting the power / AV cable <RD-HWK100 (sold separately)>

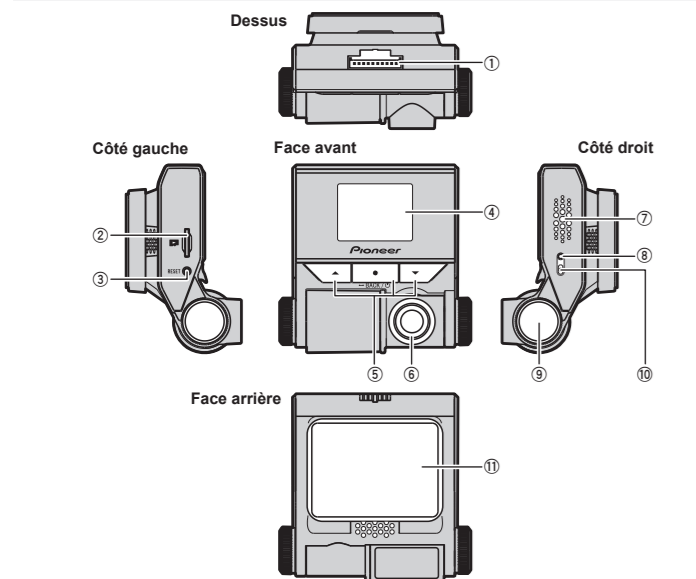
The parking mode (security mode allowing 24-hour, 365-day surveillance) can be used by extracting power directly from the vehicle by the power / AV cable.

You can also connect the product to navigation by the power / AV cable to project realtime video from this product or movies and photos that are being played back on the screen of the navigation.



*1 Not supplied for this unit

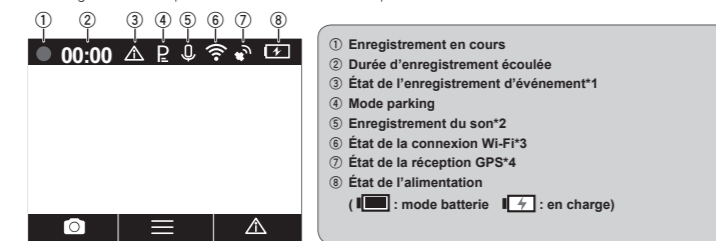
Noms des éléments



- 1 **Port d'alimentation**
Connectez le câble d'alimentation de l'allume-cigare ou le câble d'alimentation et câble AV.
- 2 **Logement de carte microSD**
- 3 **Bouton de réinitialisation**
Appuyez sur ce bouton avec la pointe d'un stylo à bille pour réinitialiser ce produit.
- 4 **Écran LCD**
- 5 **Boutons de fonction**
- 6 **Objectif**
- 7 **Haut-parleur**
- 8 **Voyant du système**
- 9 **Molette de réglage de l'angle**
L'angle de l'objectif peut être réglé en tournant cette molette.
- 10 **Microphone**
- 11 **Support de montage**

Affichage de l'état

L'affichage de l'état indique l'état de fonctionnement de ce produit.



- 1 **Enregistrement en cours**
- 2 **Durée d'enregistrement écoulée**
- 3 **État de l'enregistrement d'événement*1**
- 4 **Mode parking**
- 5 **Enregistrement du son*2**
- 6 **État de la connexion Wi-Fi*3**
- 7 **État de la réception GPS*4**
- 8 **État de l'alimentation**
(: mode batterie : en charge)

Affichage des voyants du système

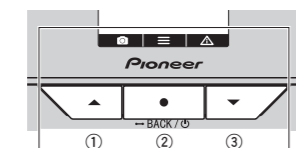
L'état de fonctionnement de ce produit est indiqué par les voyants du système.

Voyant du système	Menu affiché/ Pendant la lecture	Enregistrement vidéo	Enregistrement d'événement	Survenue d'une erreur (y compris une carte microSD non insérée)
Allumé en vert	—	○	—	—
Allumé en rouge	—	—	○	—
Rouge clignotant	—	—	—	○

Boutons de fonction

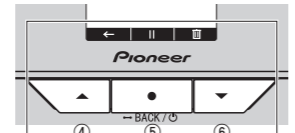
Les fonctions des boutons de fonction sont indiquées par les icônes affichées en bas de l'écran. Les fonctions des boutons dépendent de l'écran affiché. (Les icônes ne s'affichent pas sur certains écrans.) Dans l'écran de lecture ou l'écran MENU, maintenir le bouton de fonction enfoncé permet de revenir à l'écran précédent.

Enregistrement



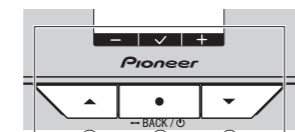
- 1 **Prendre une photo**
- 2 **Affichage du menu principal**
- 3 **Enregistrement manuel des événements**

Pendant la lecture



- 4 **Retour**
- 5 **Pause**
(Pendant la lecture de fichiers photo : fichier suivant)
- 6 **Supprimer**

Pendant l'affichage du volume ou de la sensibilité dans l'écran MENU



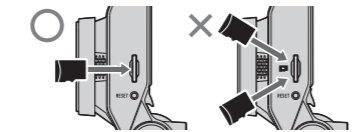
- 7 **Réduire le volume et la sensibilité**
- 8 **Confirmer**
- 9 **Augmenter le volume et la sensibilité**

Insertion et éjection de la carte microSD

Mettez ce produit hors tension lors de l'insertion et du retrait de la carte microSD.

Insertion de la carte microSD

Tenez le bord supérieur de la carte microSD, positionnez la carte microSD de manière à ce que les bornes soient orientées vers l'arrière de ce produit et insérez-la lentement dans le logement de carte microSD jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



ATTENTION
N'insérez pas la carte microSD en biais. Cela pourrait entraîner des dommages.

Éjection de la carte microSD

Appuyez doucement sur le bord supérieur de la carte microSD jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (1). Le verrouillage se débloque. Retirez la carte microSD (2).



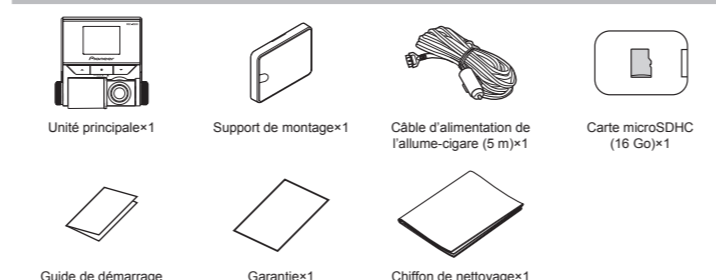
Application exclusive

L'application exclusive "Dash Camera Interface" peut être utilisée pour vérifier la vidéo enregistrée sur ce produit ou pour effectuer des réglages sur l'écran d'un iPhone ou d'un smartphone (Android™).

- ① Activez la fonction Wi-Fi de ce produit.
- ② Utilisez l'iPhone ou le smartphone (Android™) pour sélectionner ce produit comme périphérique de connexion Wi-Fi. Le nom SSID (nom du point d'accès) et le mot de passe de ce produit peuvent être vérifiés dans l'écran des réglages Wi-Fi.
- Un seul iPhone/smartphone (Android™) peut être connecté à ce produit à la fois. Lorsqu'un deuxième appareil est connecté, le premier appareil connecté est déconnecté.
- Pendant une connexion Wi-Fi, aucune opération ne peut être effectuée sur ce produit. Si vous appuyez sur un bouton de fonction pendant une connexion Wi-Fi, un message s'affiche vous invitant à interrompre la connexion Wi-Fi. Si vous sélectionnez [Oui], la connexion Wi-Fi est déconnectée et les opérations sur ce produit deviennent possibles.
- Vous pouvez modifier le nom SSID de ce produit en utilisant l'application exclusive "Dash Camera Interface". Notez cependant que lorsque la carte SD est formatée, le réglage par défaut du nom SSID est rétabli.
- Il est recommandé de saisir le terme de recherche "Dash Camera Interface" dans le champ de recherche pour rechercher l'application.



Vérification des accessoires

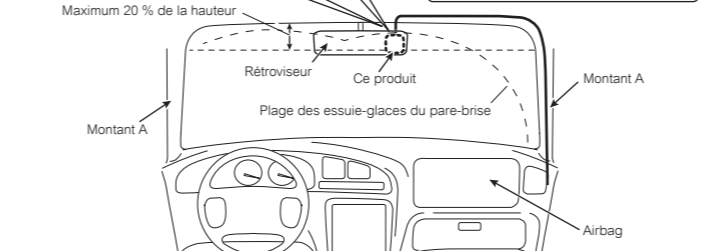
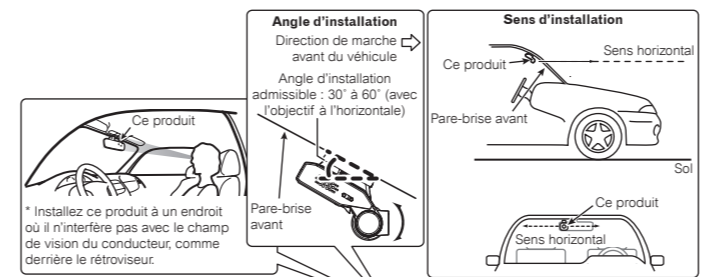


Installation

Position d'installation spécifiée sur le pare-brise avant

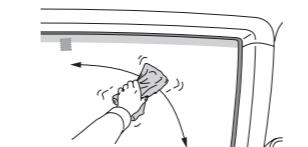
Lors de l'installation de ce produit à l'intérieur du pare-brise avant, installez-le dans un véhicule et une position répondant à toutes les conditions suivantes.

- Une position dans laquelle l'ensemble de ce produit se trouve à maximum 20 % du bord supérieur de la hauteur du pare-brise avant (plage de maximum 20 % de la longueur réelle, à l'exclusion des parties chevauchant les coupe-froids, les moulures, etc. et des parties masquées) ou se trouve dans l'ombre du rétroviseur tel que vu du siège conducteur.
- Notez que la valeur de "20 %" indiquée ci-dessus est une estimation approximative. Veuillez installer le produit conformément aux lois et réglementations de votre pays.
- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de ce produit se trouve dans la plage d'essuyage de l'essuie-glace.
- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de ce produit n'est pas suspendue au-dessus du pare-soleil et des lignes en céramique noire/du motif en céramique noire.
- Une position dans laquelle ce produit est orienté dans le sens horizontal vers l'avant et d'un côté à l'autre.
- Une position dans laquelle le câble d'alimentation peut être acheminé sans force inutile.



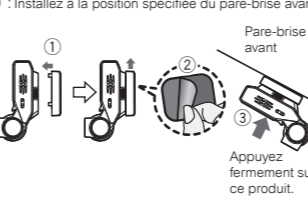
IMPORTANT
Installez toujours ce produit dans la position d'installation spécifiée pour garantir un champ de vision sûr pendant la conduite et pour obtenir des performances optimales du produit.

1 Nettoyez la zone d'installation pour éliminer la saleté et l'huile à l'aide du chiffon de nettoyage fourni.



2 Installez ce produit.

- ① : Placez le support de montage sur ce produit.
- ② : Décollez le papier protecteur du ruban adhésif double face du support de montage.
- ③ : Installez à la position spécifiée du pare-brise avant.

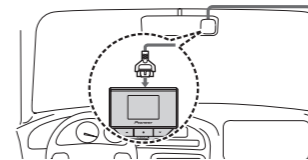


ATTENTION

- Assurez-vous que la surface du pare-brise avant est sèche avant d'appliquer le ruban adhésif.
- Appuyez fermement sur la zone autour de l'écran LCD. Retirez ensuite ce produit du support de montage et appuyez directement le support de montage contre le ruban adhésif. De cette façon, le produit peut être installé fermement sur le pare-brise.
- Ne touchez jamais la surface de l'écran LCD.
- Soyez extrêmement prudent car le ruban adhésif double face du support de montage a une très forte adhérence, et il sera difficile de réappliquer le ruban une fois qu'il a été appliqué.
- Pour garantir la résistance d'installation du ruban adhésif, attendez 24 heures après l'application avant d'utiliser ce produit.
- Installez fermement afin qu'il ne se détache pas. Une installation incorrecte peut provoquer le décollage pendant la conduite et provoquer un accident. Vérifiez de temps en temps l'état de l'installation.

3 Acheminez le câble.

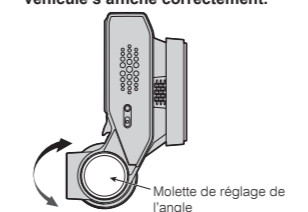
Faites passer le câble d'alimentation du côté du siège passager.



Connectez l'alimentation en fonction de son type. → "Connexion du câble d'alimentation"

4 Démarrez le moteur du véhicule pour afficher l'écran d'enregistrement.

- ① : Placez le support de montage sur ce produit.
- ② : Décollez le papier protecteur du ruban adhésif double face du support de montage.
- ③ : Installez à la position spécifiée du pare-brise avant.



Pendant la conduite, tournez l'objectif vers l'extérieur du véhicule.
Ce produit redémarre lorsque l'angle de l'objectif est déplacé de l'extérieur du véhicule vers l'intérieur et inversement.

Remarque

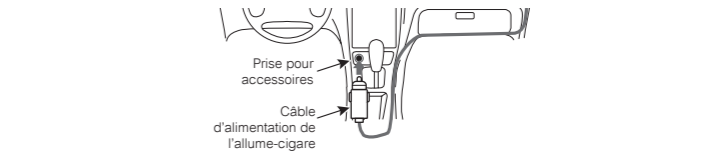
Un film protecteur est appliqué sur l'objectif lors de l'achat du produit. Décollez ce film.

Connexion du câble d'alimentation

Veuillez à déconnecter la borne de la batterie du véhicule avant de connecter le câble d'alimentation ou AV.

Connexion du câble d'alimentation de l'allume-cigare

Insérez-le complètement dans la prise pour accessoires du véhicule pour établir une bonne connexion. (L'emplacement de la prise pour accessoires varie en fonction du véhicule.)



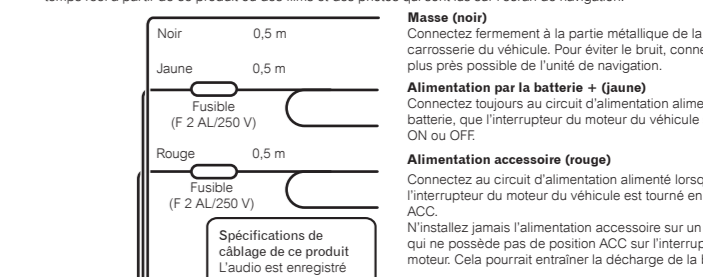
ATTENTION

La prise pour accessoires est extrêmement chaude immédiatement après l'utilisation de l'allume-cigare. L'extrémité du câble d'alimentation de l'allume-cigare peut fondre ou être en court-circuit si l'est branché alors que la prise est chaude. Attendez que la prise refroidisse avant de brancher le câble d'alimentation de l'allume-cigare.

Connexion du câble d'alimentation/AV <RD-HWK100 (vendu séparément)>

Le mode parking (mode sécurité permettant une surveillance 24h/24, 365 jours par an) peut être utilisé en extrayant directement l'alimentation du véhicule par le câble d'alimentation/AV.

Vous pouvez également connecter le produit à la navigation via le câble d'alimentation/AV pour projeter des vidéos en temps réel à partir de ce produit ou des films et des photos qui sont lus sur l'écran de navigation.



Remarque :

Connectez les fils conducteurs rouge et jaune aux bornes après le câblage par l'unité de fusible du véhicule.

Mini-jack de sortie vidéo/audio

Connectez à l'entrée AUX de l'unité principale d'un produit Pioneer avec une prise mini-jack compatible avec l'entrée vidéo.

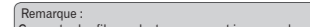
La connexion à des unités principales d'autres marques avec des prises d'entrée RCA est également possible à l'aide du câble de conversion mini-jack vers RCA fourni (figure ci-dessous).

*Après la connexion, le message suivant s'affiche : "La prise audio/vidéo 3,5 mm est-elle connectée? Sélectionnez "Oui" ou "Non".

Précautions de connexion

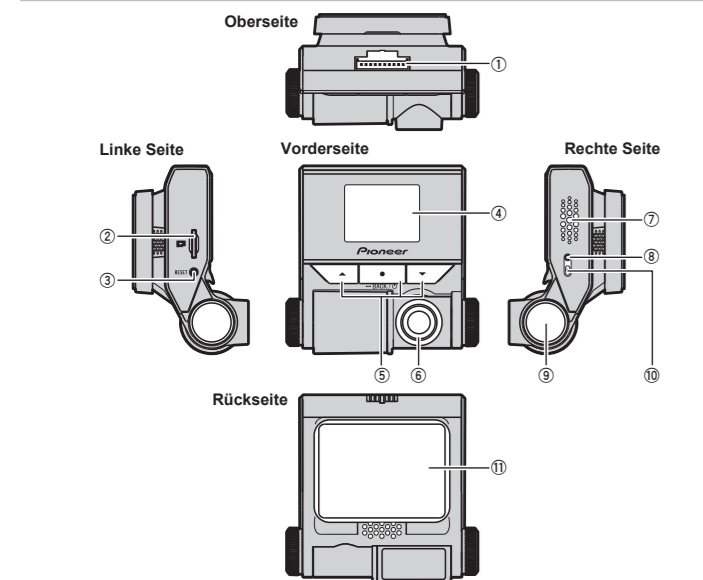
Pour éviter les fumées et les dommages au produit, veillez d'abord à bien connecter le fil conducteur noir (masse) de ce produit à la partie métallique de la carrosserie du véhicule.

Connectez les fils conducteurs noirs (masse) séparés des produits à forte consommation de courant tels qu'un amplificateur de puissance. Lors de l'installation de toutes les connexions en même temps, il existe un risque de fumée ou de dommages au produit lorsque les vis se desserrent ou se détachent complètement.



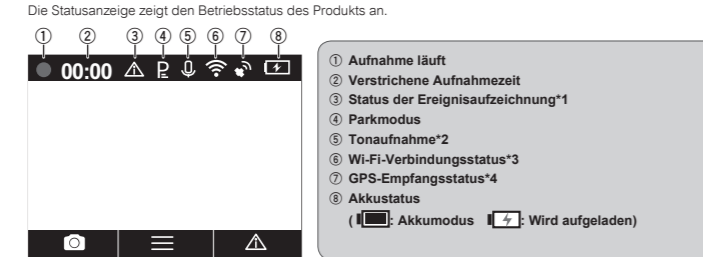
*1 Non fourni pour cette unité

Bezeichnungen der Teile



- 1 Stromanschluss
Zum Anschließen des Stromkabels für den Zigarettenanzünder oder das Strom- und AV-Kabel.
- 2 microSD-Kartensteckplatz
Drücken Sie mit der Spitze eines Kugelschreibers auf diese Taste, um das Produkt zurückzusetzen.
- 4 LCD-Anzeige
- 5 Funktionstasten
- 6 Linse
- 7 Lautsprecher
- 8 Betriebsanzeige
- 9 Winkeleinstellungsregler
Der Winkel der Linse kann durch Drehen dieses Rads eingestellt werden.
- 10 Mikrophon
- 11 Montagehalterung

Statusanzeige



- *1 Wenn eine manuelle Ereignisaufzeichnung durchgeführt wird oder im Ereignisaufzeichnungsmodus Vibrationen erkannt werden und die Ereignisaufzeichnung aktiviert wurde, wird „x2“ angezeigt.
- *2 Wenn die Tonaufnahme ausgeschaltet ist, wird ein rotes „x“ angezeigt.
- *3 Während einer Wi-Fi-Verbindung wird dieses Symbol grün angezeigt. Wenn die Wi-Fi-Verbindung getrennt wird, wird dieses Symbol weiß angezeigt. Wenn die Wi-Fi-Verbindung ausgeschaltet ist, wird ein rotes „x“ angezeigt.
- *4 Während des GPS-Empfangs wird dieses Symbol grün angezeigt. Wenn kein GPS empfangen werden kann, wird dieses Symbol weiß angezeigt. Im Parkmodus wird ein rotes „x“ angezeigt, da der GPS-Empfang ausgeschaltet ist.

Anzeige der Betriebsanzeige

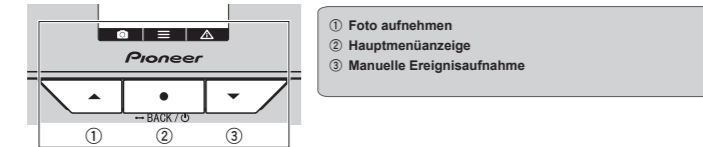
Der Betriebsstatus dieses Produkts wird über die Betriebsanzeige gekennzeichnet.

Betriebsanzeige	Menüanzeige/ Während der Wiedergabe	Videoaufnahme	Ereignisaufnahme	Fehlerfall (einschließlich nicht eingelagerte microSD- Karte)
Leuchtet grün	—	○	—	—
Leuchtet rot	—	—	○	—
Blinkt rot	—	—	—	○

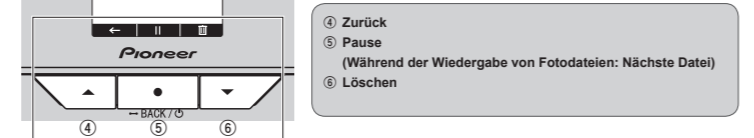
Funktionstasten

Die Funktionen der Funktionstasten werden durch die Symbole an der Unterseite des Bildschirms angezeigt. Die Funktionen der Tasten unterscheiden sich je nach angezeigtem Bildschirm. (Auf einigen Bildschirmen werden keine Symbole angezeigt.)
Wenn Sie im Wiedergabebildschirm oder MENU-Bildschirm die Funktionstaste gedrückt halten, kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

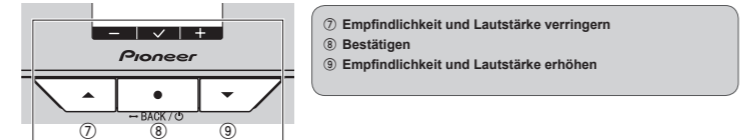
Aufnahme



Während der Wiedergabe



Während der MENU-Bildschirmanzeige der Lautstärke oder Empfindlichkeit

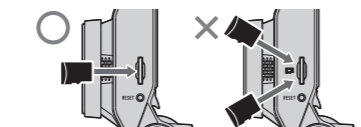


Einlegen und Auswerfen der microSD-Karte

Schalten Sie das Gerät aus, wenn die microSD-Karte eingelegt oder ausgeworfen wird.

Einlegen der microSD-Karte

Halten Sie die Oberkante der microSD-Karte fest und legen Sie sie langsam so in den microSD-Kartensteckplatz ein, dass die Klemmen an der microSD-Karte zur Rückseite des Produkts zeigen, und bis ein Klick zu hören ist.



Auswerfen der microSD-Karte

Drücken Sie langsam auf die Oberkante der microSD-Karte, bis ein Klickgeräusch zu hören ist (1). Die Sperre wird entriegelt. Ziehen Sie die microSD-Karte heraus (2), wie hinter dem Rückspiegel.

VORSICHT

Legen Sie die microSD-Karte nicht schräg ein. Dies kann zu Schäden führen.

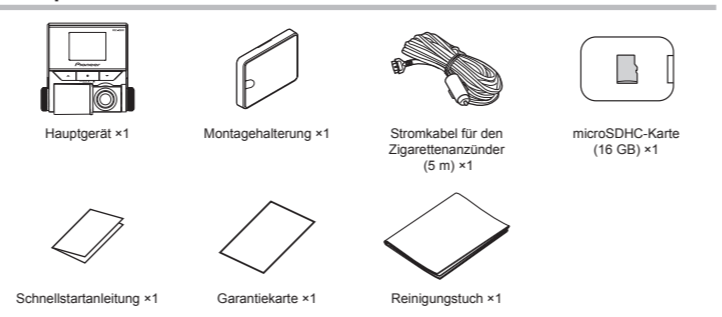
Exklusive App

Mit der exklusiven App „Dash Camera Interface“ können Sie das auf diesem Produkt aufgenommene Video überprüfen oder Einstellungen auf dem Bildschirm eines iPhone oder Smartphones (Android™) vornehmen. Um diese App nutzen zu können, muss zuvor eine Wi-Fi-Verbindung zwischen diesem Produkt und dem iPhone/Smartphone (Android™) hergestellt werden.

- 1 Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion dieses Produkts.
- 2 Bedienen Sie das iPhone oder Smartphone (Android™), um dieses Produkt als Wi-Fi-Verbindungsgerät auszuwählen.
Der SSID-Name (Access Point-Name) und das Passwort dieses Produkts können in den Wi-Fi-Einstellungen überprüft werden.
- 3 Es kann immer nur ein iPhone/Smartphone-Gerät (Android™) mit diesem Produkt verbunden sein. Wenn ein zweites Gerät angeschlossen wird, wird das zuerst verbundene Gerät getrennt.
- 4 Während eine Wi-Fi-Verbindung hergestellt wird, können an diesem Produkt keine Vorgänge ausgeführt werden. Wenn eine Funktionstaste gedrückt wird, während eine Wi-Fi-Verbindung hergestellt wird, wird eine Meldung angezeigt, in der Sie zum Trennen der Wi-Fi-Verbindung aufgefordert werden. Wenn Sie [Ja] auswählen, wird die Wi-Fi-Verbindung getrennt und der Betrieb dieses Produkts wird aktiviert.
- 5 Sie können den SSID-Namen dieses Produkts anhand der exklusiven App „Dash Camera Interface“ ändern. Beachten Sie jedoch, dass beim Formatieren der SD-Karte der SSID-Name auf die Standardinstellung zurückgesetzt wird.
- 6 Es wird empfohlen, den Suchbegriff „Dash Camera Interface“ in das Suchfeld einzugeben, um nach der Anwendung zu suchen.

Dash Camera Interface

Überprüfen der Zubehörtteile

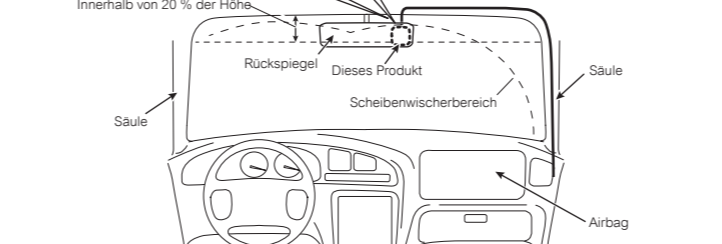
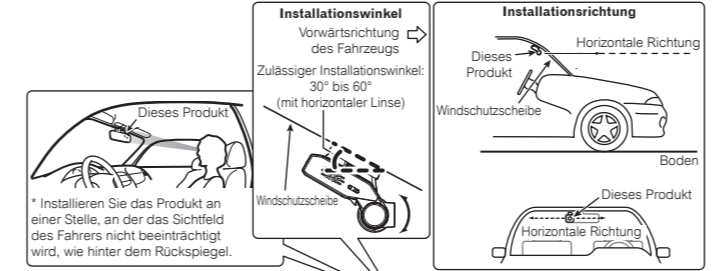


Installation

Angegebenen Installationsposition an der Windschutzscheibe

Wenn Sie dieses Produkt an der Innenseite der Windschutzscheibe anbringen, installieren Sie es in einem Fahrzeug und an einer Stelle, wo alle folgenden Bedingungen erfüllt werden:

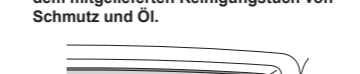
- Eine Position, an der sich das gesamte Produkt innerhalb der oberen 20 % der Fläche der Windschutzscheibe befindet (Bereich innerhalb von 20 % der tatsächlichen Länge, ausgenommen Teile, die Dichtungstreifen, Formteile usw. und maskierte Teile überlappen) oder im Schatten des Rückspiegels vom Fahrersitz aus gesehen.
- Beachten Sie das „20 %“, wie oben beschrieben, eine ungefähre Schätzung ist. Bitte installieren Sie das Produkt gemäß den Gesetzen und Vorschriften Ihres Landes.
- Eine Position, wo sich die Linse des Produkts im Bewegungsbereich des Scheibenwischers befindet.
- Eine Position, wo die Linse des Produkts nicht über der Sonnenblende und den schwarzen Keramiklinien/dem schwarzen Keramikmuster liegt.
- Eine Position, wo das Produkt nach vorn und zu den Seiten horizontal ausgerichtet ist.
- Eine Position, wo das Stromkabel ohne unnötige Kraft verlegt werden kann.



WICHTIG

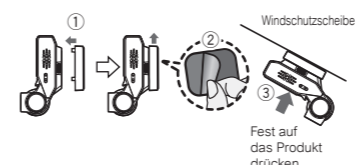
Installieren Sie das Produkt immer in der angegebenen Installationsposition, um während der Fahrt ein sicheres Sichtfeld zu garantieren und die Leistungsfähigkeit des Produkts optimal nutzen zu können.

1 Reinigen Sie den Installationsbereich mit dem mitgelieferten Reinigungstuch von Schmutz und Öl.



2 Installieren Sie das Produkt.

- 1: Setzen Sie die Montagehalterung auf dieses Produkt.
- 2: Ziehen Sie das Trägerpapier des doppelseitigen Klebebands von der Montagehalterung ab.
- 3: Bringen Sie das Produkt an der angegebenen Position der Windschutzscheibe an.

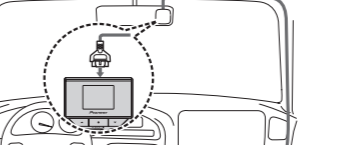


VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Windschutzscheibe trocken ist, bevor Sie das Klebeband anbringen.
- Drücken Sie fest auf den Bereich um die LCD-Anzeige. Nehmen Sie das Produkt anschließend aus der Montagehalterung und drücken Sie die Montagehalterung direkt gegen das Klebeband. Auf diese Weise kann das Produkt fest an der Windschutzscheibe angebracht werden.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die LCD-Oberfläche.
- Gehen Sie äußerst vorsichtig vor, da das doppelseitige Klebeband an der Montagehalterung sehr haftfähig ist und sich nach dem Abziehen kaum wieder anbringen lässt.
- Um die Haftfähigkeit des Klebebands sicherzustellen, sollten Sie das Produkt 24 Stunden nach dem Anbringen des Klebebands nicht einsetzen.
- Installieren Sie es fest, damit es sich nicht löst. Eine falsche Installation kann dazu führen, dass sich das Klebeband während der Fahrt ablöst und einen Unfall verursacht. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit den Installationsstatus.

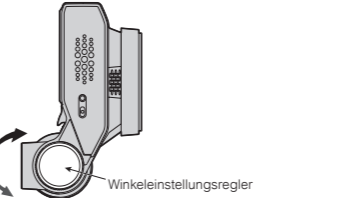
3 Verlegen Sie das Kabel.

Verlegen Sie das Stromkabel zur Seite des Befahrersitzes.



4 Starten Sie den Fahrzeugmotor, um den Aufnahmebildschirm anzuzeigen.

5 Drehen Sie den Winkeleinstellungsregler und stellen Sie den Linsenwinkel so ein, dass das Video außerhalb und innerhalb des Fahrzeugs korrekt angezeigt wird.



Hinweis

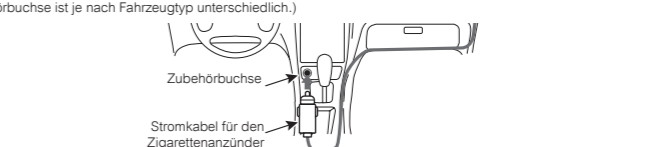
Beim Kauf des Produkts ist eine Schutzfolie an der Linse befestigt. Ziehen Sie diese Folie ab.

Anschluss des Stromkabels

Trennen Sie unbedingt den Anschluss der Fahrzeugbatterie, bevor Sie das Strom- oder AV-Kabel anschließen.

Anschluss des Stromkabels für den Zigarettenanzünder

Stecken Sie das Kabel vollständig und ordnungsgemäß in die Fahrzeugzubehörbuchse. (Die Position der Zubehörbuchse ist je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich.)

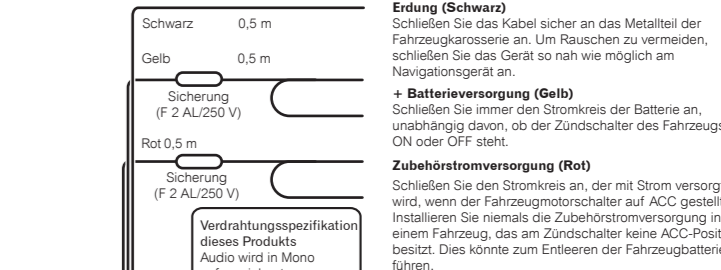


VORSICHT

Die Zubehörbuchse ist unmittelbar nach der Verwendung des Zigarettenanzünders sehr heiß. Die Spitze des Stromkabels für den Zigarettenanzünder könnte schmelzen oder kurzschließen, wenn das Kabel in die heiße Buchse gesteckt wird. Bevor Sie das Stromkabel für den Zigarettenanzünder anschließen, warten Sie, bis sich die Buchse abgekühlt hat.

Anschließen des Strom-/AV-Kabels <RD-HWK100 (separat erhältlich)>

Der Parkmodus (Sicherheitsmodus, der eine 24-Stunden- und 365-Tage-Überwachung ermöglicht) kann verwendet werden, wenn das Gerät direkt über das Strom-/AV-Kabels des Fahrzeugs betrieben wird. Sie können das Produkt auch über das Strom-/AV-Kabel mit dem Navigationsgerät verbinden, um Echtzeitvideos, Filme und Fotos von diesem Produkt auf dem Bildschirm des Navigationsgeräts anzuzeigen.



Erdung (Schwarz)

Schließen Sie das Kabel sicher an das Metallteil der Fahrzeugkarosserie an. Um Rauschen zu vermeiden, schließen Sie das Gerät so nah wie möglich am Navigationsgerät an.

+ Batterieversorgung (Gelb)

Schließen Sie immer den Stromkreis der Batterie an, unabhängig davon, ob der Zündschalter des Fahrzeugs auf ON oder OFF steht.

Zubehörstromversorgung (Rot)

Schließen Sie den Stromkreis an, der mit Strom versorgt wird, wenn der Fahrzeugmotorschalter auf ACC gestellt ist. Installieren Sie niemals die Zubehörstromversorgung in einem Fahrzeug, das am Zündschalter keine ACC-Position besitzt. Dies könnte zum Entleeren der Fahrzeugbatterie führen.

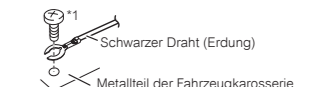
Hinweis: Verbinden Sie die roten und gelben Drähte mit den Klemmen, nachdem Sie sie durch die Sicherung des Fahrzeugs verlegt haben.

Miniklinkenbuchse für Video-/Audioausgang
Schließen Sie den AUX-Eingang des Hauptgeräts eines Pioneer-Produkts über einen mit dem Videoeingang kompatiblen Miniklinkenanschluss an.
Der Anschluss an Haupteinheiten anderer Marken mit Cinch-Eingängen ist auch über das mitgelieferte Miniklinkenbuchse-Cinch-Konverterkabel möglich (Abbildung unten).

*Nach dem Herstellen der Verbindung wird die folgende Meldung angezeigt: „Ist die 3,5-mm-Audio / Video-Buchse angeschlossen? Wählen Sie „Ja“ oder „Nein“.“

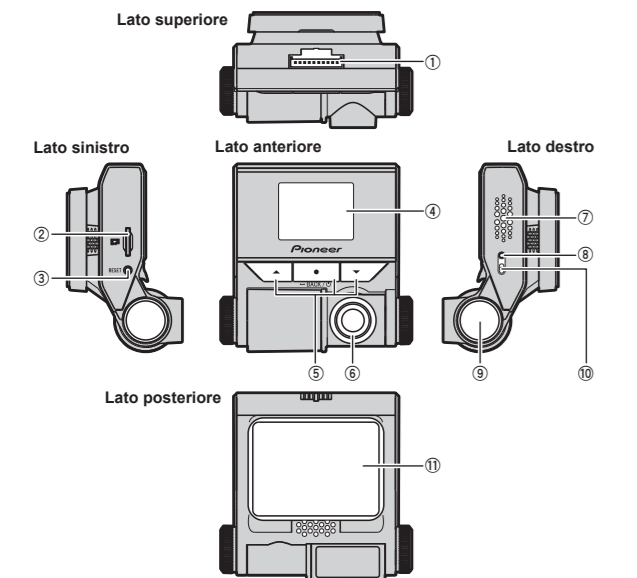
Hinweise zum Anschluss

Um Rauchbildung und Beschädigung des Produkts zu vermeiden, müssen Sie zuerst den schwarzen Anschlussdraht (Erdung) dieses Produkts sicher mit dem Metallteil der Fahrzeugkarosserie verbinden. Schließen Sie separate schwarze Kabel (Erdung) für Produkte mit hohem Stromverbrauch an, wie einen Leistungsverstärker. Beim gleichzeitigen Einrichten von Verbindungen besteht die Gefahr von Rauchbildung oder Beschädigung des Produkts, wenn sich die Schrauben lockern oder vollständig lösen.



*1 Nicht im Lieferumfang enthalten

Nome dei componenti



- 1 Porta di alimentazione
- 2 Slot per scheda microSD
- 3 Pulsante di ripristino
- 4 LCD
- 5 Pulsanti funzione
- 6 Obiettivo
- 7 Altoparlante
- 8 Indicatore di sistema
- 9 Manopola di regolazione dell'angolo
- 10 Microfono
- 11 Staffa di montaggio

Display di stato

Il display di stato mostra lo stato di funzionamento del prodotto.



- 1 Registrazione in corso
 - 2 Tempo di registrazione trascorso
 - 3 Stato di registrazione evento*1
 - 4 Modalità di parcheggio
 - 5 Registrazione audio*2
 - 6 Stato connessione Wi-Fi*3
 - 7 Stato ricezione GPS*4
 - 8 Stato alimentazione
- ([Icona]): modalità batteria [Icona] : ricarica in corso

- *1 Quando si esegue la registrazione di eventi manuale o si rilevano vibrazioni nella modalità di registrazione di eventi, e la registrazione degli eventi è stata attivata, viene visualizzato "x2".
- *2 Quando la registrazione audio è disattivata, viene visualizzato "i" in rosso.
- *3 Durante una connessione Wi-Fi è visualizzato in verde; quando il Wi-Fi è disconnesso è visualizzato in bianco. Quando la connessione Wi-Fi è disattivata, è visualizzata una "x" rossa.
- *4 Durante la ricezione GPS è visualizzato in verde; quando non è possibile ricevere segnali GPS è visualizzato in bianco. In modalità di parcheggio, è visualizzata una "x" rossa perché la ricezione GPS è disattivata.

Visualizzazione dell'indicatore di sistema

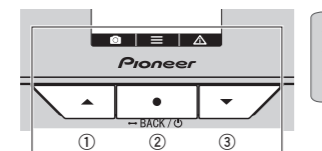
L'indicatore di sistema visualizza lo stato di funzionamento del prodotto.

Indicatore di sistema	Menu visualizzato/ Durante la riproduzione	Registrazione video	Registrazione di eventi	Errore (anche quando la scheda microSD non è inserita)
illuminato in verde	—	○	—	—
illuminato in rosso	—	—	○	—
lampeggiante in rosso	—	—	—	○

Pulsanti funzione

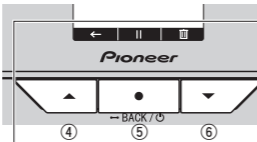
Le funzioni dei pulsanti funzione sono indicate dalle icone visualizzate in basso sullo schermo. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla schermata visualizzata. (Le icone non sono visualizzate in alcune schermate.) Nella schermata di riproduzione o nella schermata MENU, tenendo premuto il pulsante funzione [Icona] si torna alla schermata precedente.

Registrazione



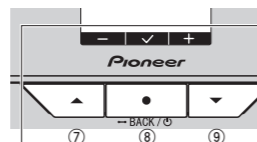
- 1 Acquisizione foto
- 2 Visualizzazione menu principale
- 3 Registrazione di eventi manuale

Durante la riproduzione



- 4 Indietro
- 5 Pausa (Durante la riproduzione di foto: file successivo)
- 6 Elimina

Durante la visualizzazione della schermata MENU volume o sensibilità



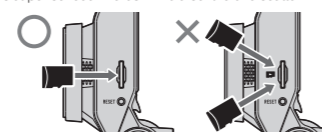
- 7 Riduzione volume e sensibilità
- 8 Conferma
- 9 Aumento volume e sensibilità

Inserimento ed espulsione della scheda microSD

Prima di inserire e rimuovere la scheda microSD, spegnere il prodotto.

Inserimento della scheda microSD

Tenendo la scheda microSD dal bordo superiore, posizionarla in modo che i terminali siano rivolti verso il lato posteriore del prodotto e inserirla lentamente nello slot per scheda microSD fino a sentire uno scatto.

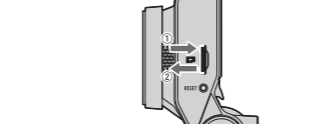


ATTENZIONE

Non inserire la scheda microSD tenendola inclinata. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.

Espulsione della scheda microSD

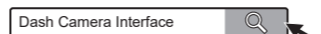
Premere delicatamente sul bordo superiore della scheda microSD fino a sentire uno scatto (1). Il blocco viene disinserito. Estrarre la scheda microSD (2).



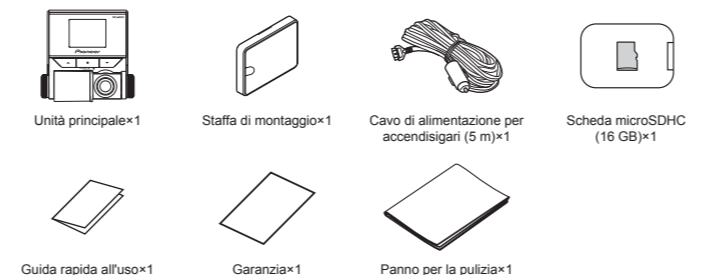
App dedicata

È possibile utilizzare l'app dedicata "Dash Camera Interface" per controllare il video registrato sul prodotto o configurare le impostazioni con un iPhone o uno smartphone (Android™). Per utilizzare l'app, è necessario stabilire una connessione Wi-Fi tra il prodotto e un iPhone/smartphone (Android™).

- 1 Attivare la funzione Wi-Fi del prodotto.
- 2 Utilizzare l'iPhone o lo smartphone (Android™) per selezionare questo prodotto come dispositivo di connessione Wi-Fi. Il nome SSID (nome del punto di accesso) e la password del prodotto possono essere controllati nella schermata delle impostazioni Wi-Fi.
- 3 Al prodotto può essere connesso un solo iPhone/smartphone (Android™) alla volta. Se si connette un secondo dispositivo, il primo dispositivo viene disconnesso.
- 4 Quando è attiva una connessione Wi-Fi, non è possibile eseguire operazioni sul prodotto. Se si preme un pulsante funzione mentre è attiva una connessione Wi-Fi, viene visualizzato un messaggio che richiede se interrompere la connessione Wi-Fi. Selezionando [si], la connessione Wi-Fi viene interrotta ed è possibile eseguire operazioni sul prodotto.
- 5 È possibile cambiare il nome SSID del prodotto utilizzando l'app dedicata "Dash Camera Interface". Tenere presente che, quando la scheda SD viene formattata, viene ripristinato il nome SSID predefinito.
- 6 Si consiglia di digitare "Dash Camera Interface" nel campo di ricerca per cercare l'applicazione.



Controllo degli accessori

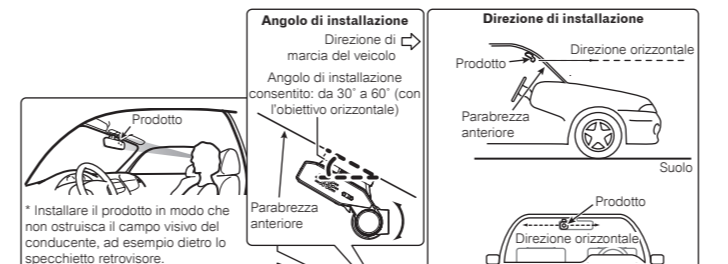


Installazione

Posizione di installazione specificata sul parabrezza anteriore

Quando si installa il prodotto all'interno del parabrezza anteriore, il veicolo e la posizione di montaggio devono soddisfare tutte le seguenti condizioni.

- L'intero prodotto deve essere installato in prossimità del bordo superiore e compreso entro il 20% dell'altezza del parabrezza (20% della misura effettiva, escluse guarnizioni, modanature, parti mascherate, ecc.) o nascosto dallo specchio retrovisore guardandolo dal sedile conducente.
- Tenere presente che il "20%" indicato sopra è una stima approssimativa. Installare il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio paese.
- L'obiettivo del prodotto deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- L'obiettivo del prodotto non deve essere sospeso sull'aletta parasole o essere ostacolato da cornici o motivi oscuranti in ceramica applicati al parabrezza.
- Il prodotto deve essere rivolto in direzione orizzontale, sia verso il lato anteriore che lateralmente.
- Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.



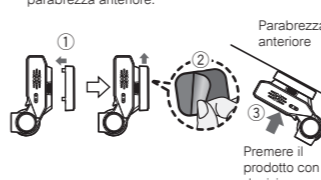
IMPORTANTE
Il prodotto deve sempre essere installato nella posizione specificata in modo da avere una visuale libera durante la guida e ottenere le massime prestazioni.

1 Rimuovere eventuali tracce di sporco e olio con il panno per la pulizia incluso.



2 Installare il prodotto.

- 1 montare la staffa di montaggio sul prodotto.
- 2 rimuovere la carta di rivestimento del nastro adesivo dalla staffa di montaggio.
- 3 installare la telecamera nella posizione specificata sul parabrezza anteriore.

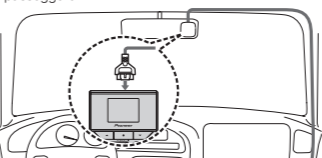


ATTENZIONE

- Verificare che la superficie del parabrezza anteriore sia asciutta prima di applicare il nastro.
- Premere con decisione l'area circostante lo schermo LCD. Quindi, rimuovere il prodotto dalla staffa di montaggio e premere direttamente la staffa di montaggio contro il nastro. In questo modo, il prodotto può essere installato saldamente sul parabrezza.
- Non toccare mai la superficie dello schermo LCD.
- Prestare la massima attenzione, perché il nastro adesivo della staffa di montaggio ha una tenuta molto forte e sarà difficile da riapplicare una volta applicato.
- Per ottimizzare la tenuta del nastro adesivo utilizzato per l'installazione, lasciare il prodotto in posa per 24 ore prima di utilizzarlo.
- Installare la telecamera saldamente in modo che non si sganci. Un'installazione non corretta può favorire il distacco durante la guida e causare incidenti. Ispezionare l'installazione occasionalmente.

3 Far passare il cavo.

Far passare il cavo di alimentazione sul lato del sedile passeggero.



Collegare l'alimentazione in base al tipo. → "Collegamento del cavo di alimentazione"

4 Accendere il motore per visualizzare la schermata di registrazione.

5 Ruotando la manopola di regolazione dell'angolo, regolare l'angolo dell'obiettivo in modo che il video all'interno e all'esterno del veicolo sia visualizzato correttamente.



Durante la guida, ruotare l'obiettivo verso l'esterno del veicolo.

Il prodotto si riavvia quando l'angolo dell'obiettivo viene spostato dall'esterno del veicolo all'interno e viceversa.

Nota

All'acquisto, sull'obiettivo è applicata una pellicola protettiva. Rimuovere la pellicola.

Collegamento del cavo di alimentazione

Scollegare sempre il terminale della batteria del veicolo prima di collegare il cavo di alimentazione o il cavo AV.

Collegamento del cavo di alimentazione per accendisigari

Inserire completamente il cavo nella presa accessori del veicolo in modo da ottenere un collegamento ottimale. (La posizione della presa accessori varia in base al veicolo.)



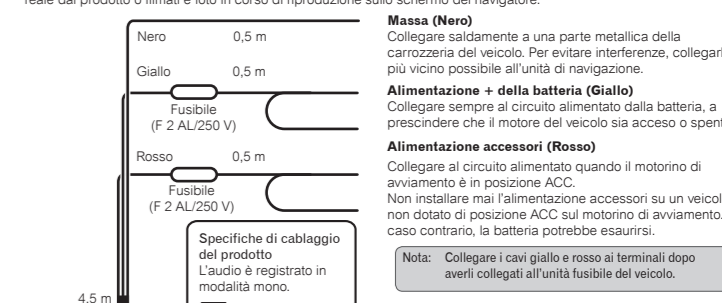
ATTENZIONE

La presa accessori è molto calda subito dopo aver utilizzato l'accendisigari. La punta del cavo di alimentazione per accendisigari può fondersi o causare un cortocircuito se inserita mentre la presa è ancora calda. Attendere che la presa si raffreddi prima di inserire il cavo di alimentazione per accendisigari.

Collegamento del cavo di alimentazione/AV <RD-HWK100 (in vendita separatamente)>

La modalità di parcheggio (modalità di sicurezza che consente una sorveglianza 24 ore su 24 e 365 giorni all'anno) può essere utilizzata estradando la corrente direttamente dal veicolo tramite il cavo di alimentazione/AV.

È anche possibile collegare il prodotto al navigatore tramite il cavo di alimentazione/AV per proiettare il video in tempo reale dal prodotto o filmati e foto in corso di riproduzione sullo schermo del navigatore.



Massa (Nero)

Collegare saldamente a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Per evitare interferenze, collegarla il più vicino possibile all'unità di navigazione.

Alimentazione + della batteria (Giallo)

Collegare sempre al circuito alimentato dalla batteria, a prescindere che il motore del veicolo sia acceso o spento.

Alimentazione accessori (Rosso)

Collegare al circuito alimentato quando il motorino di avviamento è in posizione ACC.

Non installare mai l'alimentazione accessori su un veicolo non dotato di posizione ACC sul motorino di avviamento. In caso contrario, la batteria potrebbe esaurirsi.

Nota: Collegare i cavi giallo e rosso ai terminali dopo averli collegati all'unità fusibile del veicolo.

Spinnotto di uscita video/audio da 3,5 mm

Collegare all'ingresso AUX dell'unità principale di un prodotto Pioneer dotato di terminale da 3,5 mm compatibile con l'ingresso video.

È anche possibile collegarsi a unità principali di altre marche dotate di ingresso RCA utilizzando il cavo di conversione 3,5 mm-RCA incluso (figura sotto).

*Dopo il collegamento, viene visualizzato il seguente messaggio: "La presa audio / video da 3,5 mm è collegata?" Selezionare "sì" o "no".

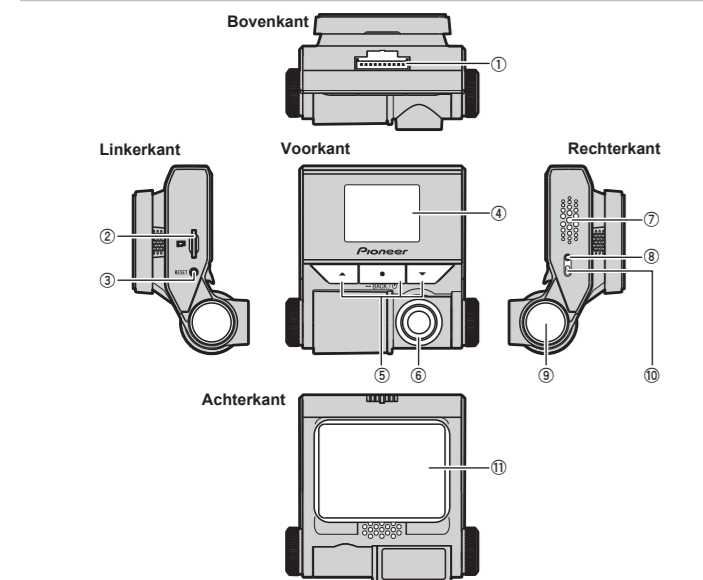
Precauzioni per il collegamento

Per evitare l'emissione di fumo e danni al prodotto, collegare prima il cavo nero (massa) del prodotto a una parte metallica della carrozzeria del veicolo.

Collegare separatamente i cavi neri (massa) di prodotti ad alto assorbimento di corrente, ad esempio amplificatori di potenza. Se i cavi vengono collegati insieme, possono verificarsi emissioni di fumo o danni al prodotto se le viti si allentano o si sganciano completamente.

1 Non in dotazione con questa unità

Namen van onderdelen



- 1 Voedingsaansluiting
Sluit de voedingskabel voor de sigarettenaanstecker of de voeding- en AV-kabel aan.
- 2 Sleuf voor microSD-kaart
- 3 Resetknop
Druk met de punt van een balpen op deze knop om dit product te resetten.
- 4 Lcd-scherm
- 5 Functieknoppen
- 6 Lens
- 7 Luidspreker
- 8 Systeemindicator
- 9 Draaiknop voor hoekinstelling
U kunt de lenshoek instellen door aan dit instelwiel te draaien.
- 10 Microfoon
- 11 Montagebeugel

Statusweergave

De statusweergave geeft de bedrijfsstatus van dit product weer.



- 1 Bezig met opnemen
- 2 Verstreken opnametijd
- 3 Status van gebeurtenisopname*1
- 4 Parkeerstand
- 5 Geluidsopname*2
- 6 Status van Wi-Fi-verbinding*3
- 7 Status van gps-ontvangst*4
- 8 Voedingsstatus
- ([] : batterijstand [] : bezig met opladen)

*1 Als handmatige gebeurtenisopname bezig is of een trilling wordt gedetecteerd in de stand voor gebeurtenisopname, en gebeurtenisopname is geactiveerd, dan wordt "x2" weergegeven.
*2 Als geluidsopname uitgeschakeld is, wordt een rode "x" weergegeven.
*3 Tijdens een Wi-Fi-verbinding wordt dit groen weergegeven, en als de Wi-Fi-verbinding verbroken is, wordt dit wit weergegeven. Als de Wi-Fi-verbinding uitgeschakeld is, wordt een rode "x" weergegeven.
*4 Tijdens gps-ontvangst wordt dit groen weergegeven, en als gps-ontvangst niet mogelijk is, wordt dit wit weergegeven. In de parkeerstand wordt een rode "x" weergegeven omdat gps-ontvangst uitgeschakeld is.

Weergave systeemindicator

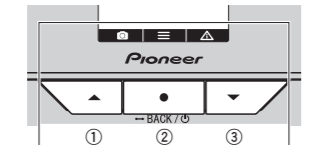
De bedrijfsstatus van dit product wordt weergegeven met de systeemindicator.

Systeemindicator	Getoond menu/ Tijdens weergave	Video-opname	Gebeurtenis opnemen	Er is een fout opgetreden (inclusief microSD-kaart niet geplaatst)
Brandt groen	—	○	—	—
Brandt rood	—	—	○	—
Knippert rood	—	—	—	○

Functieknoppen

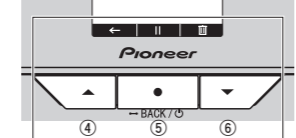
De functies van de functieknoppen worden aangeduid door de pictogrammen die onderaan op het scherm worden weergegeven.
De functies van de knoppen zijn afhankelijk van het weergegeven scherm. (Op sommige schermen worden geen pictogrammen weergegeven.)
Als u op het weergavescherm of het MENU-scherm de functieknop [] ingedrukt houdt, keert u terug naar het vorige scherm.

Opname



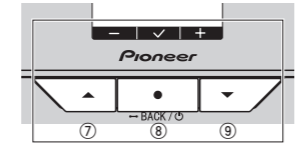
- 1 Foto maken
- 2 Hoofdmenu weergeven
- 3 Handmatige gebeurtenisopname

Tijdens weergave



- 4 Terug
- 5 Pauze
(Tijdens weergave van fotobestand: volgend bestand)
- 6 Verwijderen

Tijdens weergave van het MENU-scherm voor volume of gevoeligheid



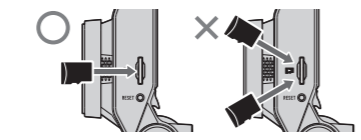
- 7 Volume en gevoeligheid verlagen
- 8 Bevestigen
- 9 Volume en gevoeligheid verhogen

De microSD-kaart plaatsen en verwijderen

Schakel dit product uit wanneer u de microSD-kaart plaatst en verwijdert.

De microSD-kaart plaatsen

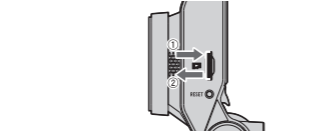
Houd de bovenste rand van de microSD-kaart vast, plaats de microSD-kaart zo dat de aansluitingen naar de achterkant van dit product zijn gericht, en plaats de kaart langzaam in de microSD-kaartsleuf totdat de kaart vastklikt.



LET OP
Plaats de microSD-kaart niet onder een hoek. Daardoor kunt u schade veroorzaken.

De microSD-kaart uitwerpen

Duw de bovenste rand van microSD-kaart langzaam in totdat deze klikt (1). De vergrendeling wordt dan ontgrendeld. Trek de microSD-kaart eruit (2).

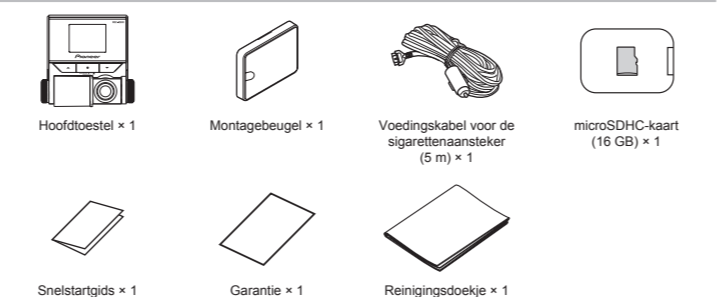


Exclusieve app

Met de exclusieve app "Dash Camera Interface" kunt u video-opnamen op dit product bekijken en instellingen verrichten via het scherm van een iPhone of smartphone (Android™). Om deze app te kunnen gebruiken, moet er op voorhand een Wi-Fi-verbinding worden gemaakt tussen dit product en de iPhone/smartphone (Android™).

- 1 Zet de Wi-Fi-functie van dit product aan.
- 2 Bedien de iPhone of smartphone (Android™) en selecteer dit product als het apparaat voor Wi-Fi-verbinding. Op het Wi-Fi-instellingsscherm kunt u de SSID-naam (naam van het toegangspunt) en het wachtwoord van dit product bekijken.
- 3 Er kan slechts één iPhone/smartphone (Android™) tegelijkertijd met dit product verbonden zijn. Wanneer een tweede apparaat wordt verbonden, wordt de verbinding met het eerste verbonden apparaat verbroken.
- 4 Dit product kan niet worden bediend wanneer een Wi-Fi-verbinding is actief is. Als u tijdens een actieve Wi-Fi-verbinding op een functieknop drukt, verschijnt er een bericht met de melding om de Wi-Fi-verbinding te verbreken. Als u [Ja] selecteert, wordt de Wi-Fi-verbinding verbroken en wordt bediening op dit product ingeschakeld.
- 5 U kunt de SSID-naam van dit product wijzigen via de exclusieve app "Dash Camera Interface". Merk echter op dat de standaardinstelling voor de SSID-naam wordt hersteld wanneer u de SD-kaart formateert.
- 6 We raden aan om te zoeken naar "Dash Camera Interface" om deze applicatie te vinden.

Accessoires controleren

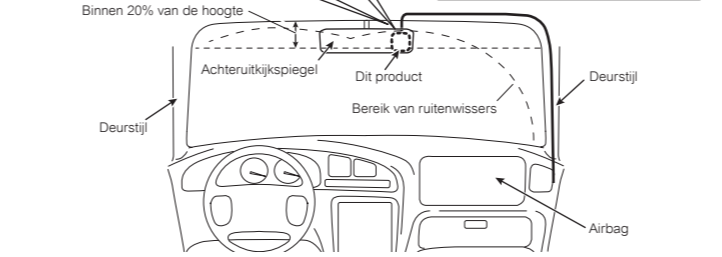
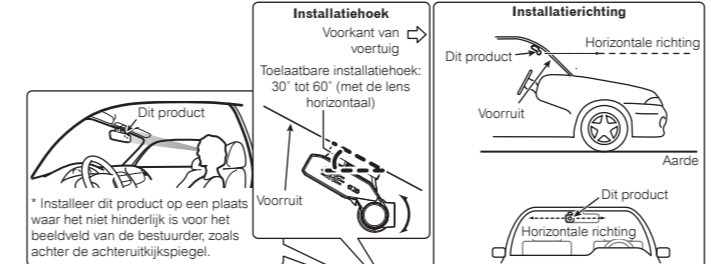


Installatie

Gespecificeerde installatiepositie op de voorruit

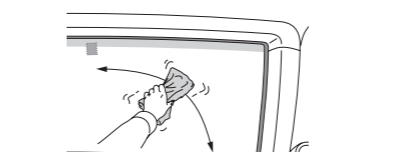
Als u dit product op de binnenkant van de voorruit installeert, installeer het dan in een voertuig en op een plaats die aan al de volgende voorwaarden voldoet.

- Een plaats waar dit gehele product zich bevindt binnen 20% van de bovenrand van de hoogte van de voorruit (bereik binnen 20% van de werkelijke lengte, exclusief delen die overlappen met afdichtingsprofielen, beschermanden e.d. en gemaskeerde delen) of in de schaduw van de achteruitkijkspiegel zoals gezien vanaf de bestuurderspositie.
- Merk op dat de hierboven vermelde "20%" een grove schatting is. Installeer het product overeenkomstig de wetten en de regelgeving van uw land.
- Een plaats waar de lens van dit product zich in het gebied bevindt dat door de ruitenwissers wordt schoongeveegd.
- Een plaats waar de lens van dit product zich niet boven de zonneband en de zwarte keramische strip/het zwarte keramische patroon bevindt.
- Een plaats waar dit product horizontaal naar voren gericht is en zijwaarts zicht heeft.
- Een plaats waar de voedingskabel zonder onnodige kracht kan worden aangebracht.



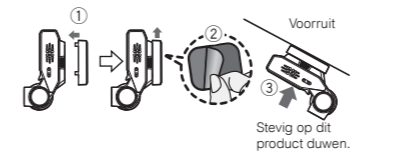
BELANGRIJK
Installeer dit product altijd in de gespecificeerde installatiepositie om een veilig gezichtsveld tijdens het rijden te garanderen en de volledige prestaties van dit product te verkrijgen.

1 Maak het installatiegebied vrij van vuil en olie met het bijgeleverde reinigingsdoekje.



2 Installeer dit product.

- 1 Zet de montagebeugel op dit product.
- 2 Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige tape van de montagebeugel.
- 3 Installeer op de gespecificeerde positie van de voorruit.

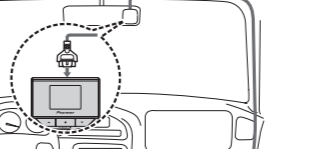


LET OP

- Zorg ervoor dat het oppervlak van de voorruit droog is voordat u de tape aanbrengt.
- Duw stevig op het gebied rond het lcd-scherm. Verwijder dit product vervolgens van de montagebeugel, en druk de montagebeugel direct tegen de tape. Op deze manier kan het product stevig op de ruit worden geïnstalleerd.
- Raak het oppervlak van het lcd-scherm nooit aan.
- Wees uitermate voorzichtig omdat de dubbelzijdige tape op de montagebeugel bijzonder sterk is en het moeilijk zal zijn de tape opnieuw aan te brengen nadat deze eenmaal is vastgezet.
- Laat het product na montage 24 uur rusten voordat u het gebruikt om te zorgen dat de tape zo sterk mogelijk kan aanhechten.
- Installeer het product stevig zodat het niet loskomt. Door onjuiste installatie kan het tijdens het rijden loskomen en een ongeval veroorzaken. Controleer de installatieomstandigheden van tijd tot tijd.

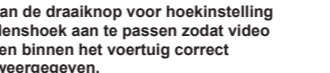
3 Leid de kabel.

Leid de voedingskabel naar de zijde van de passagiersstoel.



Sluit de voeding aan naargelang het type. → "De voedingskabel aansluiten"

4 Zet de motor van het voertuig aan om het opnamescherm weer te geven.



5 Draai aan de draaiknop voor hoekinstelling om de lenshoek aan te passen zodat video buiten en binnen het voertuig correct wordt weergegeven.



Zorg dat de lens tijdens het rijden naar de buitenkant van het voertuig is gericht. Dit product wordt opnieuw gestart wanneer de lenshoek van buiten het voertuig naar binnen wordt gedraaid, en omgekeerd.

Opmerking

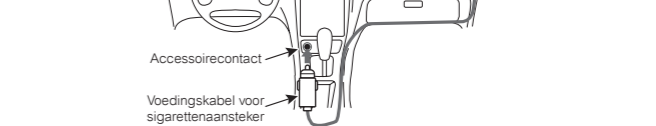
Bij aankoop is een beschermfolie over de lens van het product geplaatst. Trek deze folie eraf.

De voedingskabel aansluiten

Ontkoppel de ➀-aansluiting van de voertuigaccu voordat u de voeding- of AV-kabel aansluit.

Aansluiting van de voedingskabel voor de sigarettenaanstecker

Steek deze helemaal in het accessoirecontact van het voertuig om een goede verbinding te maken. (De locatie van het accessoirecontact verschilt naargelang het voertuig.)

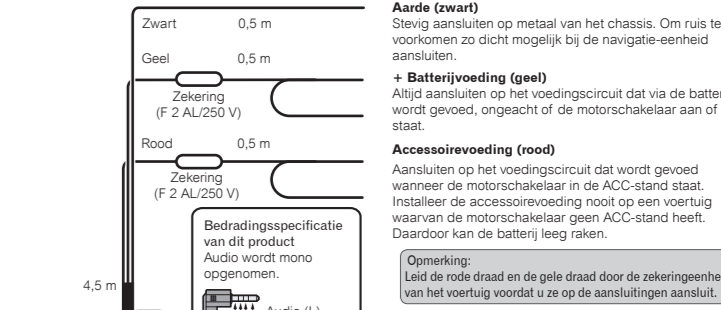


LET OP

Het accessoirecontact is erg heet onmiddellijk na gebruik van de sigarettenaanstecker. De punt van de voedingskabel voor de sigarettenaanstecker kan smelten of er kan kortsluiting ontstaan als deze wordt aangesloten wanneer het contact heet is. Wacht tot het contact afgekoeld is voordat u de voedingskabel voor de sigarettenaanstecker aansluit.

De voeding- / AV-kabel aansluiten <RD-HWK100 (los verkrijgbaar)>

De parkeerstand (beveiligingsmodus waarin 24 uur, 365 dagen toezicht mogelijk is) kan worden gebruikt door via de voeding- / AV-kabel direct van het voertuig voeding te krijgen. Het is ook mogelijk om het product met de voeding- / AV-kabel op navigatie aan te sluiten om realtimevideo van dit product of films en foto's op het navigatiescherm te projecteren.



Aarde (zwart)
Stevig aansluiten op metaal van het chassis. Om ruis te voorkomen zo dicht mogelijk bij de navigatie-eenheid aansluiten.

+ Batterijvoeding (geel)
Altijd aansluiten op het voedingscircuit dat via de batterij wordt gevoed, ongeacht of de motorschakelaar aan of uit staat.

Accessoirevoeding (rood)
Aansluiten op het voedingscircuit dat wordt gevoed wanneer de motorschakelaar in de ACC-stand staat. Installeer de accessoirevoeding nooit op een voertuig waarvan de motorschakelaar geen ACC-stand heeft. Daardoor kan de batterij leeg raken.

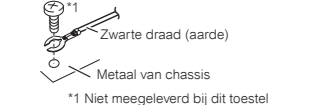
Opmerking:
Leid de rode draad en de gele draad door de zekeringenheid van het voertuig voordat u ze op de aansluitingen aansluit.

Ministekker van video/audio-uitgang
Aansluiten op de AUX-ingang van het hoofdtoestel van een Pioneer-product met een ministekeraanleiding die compatibel is met video-ingang.

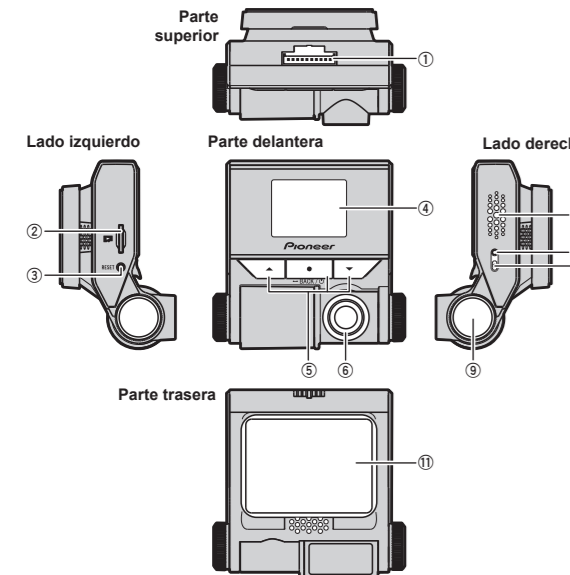
Aansluiting op het hoofdtoestel van een ander merk met RCA-ingangsaansluiting is ook mogelijk met de meegeleverde RCA-conversiekabel met ministekker (afbeelding hieronder).
* Na aansluiting wordt het volgende bericht weergegeven: "Is de 3.5mm Audio/Video Jack aangesloten?" Selecteer "Ja" of "Geen".

Voorzorgsmaatregelen voor aansluitingen
Om rookvorming en beschadiging van het product te voorkomen, dient u eerst de zwarte draad (aarde) van dit product gedeeltelijk op het metaal van het chassis aan te sluiten.

Sluit meerdere afzonderlijke zwarte draden (aarde) aan voor producten met een hoog stroomverbruik zoals een versterker. Als u deze aansluitingen samen aanbrengt, bestaat er risico op rookvorming of beschadiging van het product als schroeven gaan loszitten of helemaal loskomen.



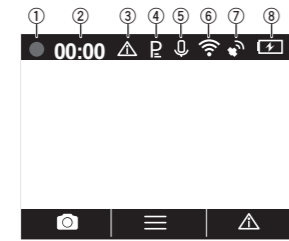
Nombres de las piezas



- 1 Puerto de alimentación
Conecte el cable de alimentación del encendedor de cigarrillos o el cable de alimentación y AV.
- 2 Ranura para la tarjeta microSD
- 3 Botón de restablecimiento
Presione este botón con la punta de un bolígrafo para restablecer este producto.
- 4 LCD
- 5 Botones de función
- 6 Objetivo
- 7 Altavoz
- 8 Indicador del sistema
- 9 Dial de ajuste del ángulo
El ángulo del objetivo se puede ajustar girando este dial.
- 10 Micrófono
- 11 Soporte de montaje

Pantalla de estado

La pantalla de estado muestra el estado operativo de este producto.



- 1 Grabación en curso
- 2 Tiempo de grabación transcurrido
- 3 Estado de la grabación de eventos*1
- 4 Modo de estacionamiento
- 5 Grabación de sonido*2
- 6 Estado de la conexión Wi-Fi*3
- 7 Estado de recepción GPS*4
- 8 Estado de alimentación
([Icono de batería] : Modo de batería [Icono de enchufe] : Cargando)

- *1 Cuando se realiza el registro manual de eventos o se detecta la vibración en el modo de registro de eventos, y se ha activado el registro de eventos, se muestra "x2".
- *2 Se muestra un "V" rojo cuando la grabación de sonido está desactivada.
- *3 Durante una conexión Wi-Fi, esto se muestra en verde, y cuando se desconecta la Wi-Fi, se muestra en blanco. Se muestra una "x" roja cuando la conexión Wi-Fi está desactivada.
- *4 Durante la recepción de GPS, se muestra en verde, y cuando no se puede recibir GPS, se muestra en blanco. En el modo de estacionamiento, se muestra una "x" roja ya que la recepción GPS está desactivada.

Pantalla indicadora del sistema

El estado de funcionamiento de este producto se muestra con el indicador de sistema.

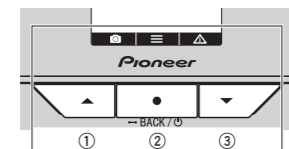
Indicador del sistema	Menú que se muestra/ Durante la reproducción	Grabación de video	Grabación de un evento	Ha ocurrido un error (incluyendo la tarjeta microSD no insertada)
Iluminado en verde	—	○	—	—
Iluminado en rojo	—	—	○	—
Rojo intermitente	—	—	—	○

Botones de función

Las funciones de los botones de función se indican mediante los iconos que aparecen en la parte inferior de la pantalla. Las funciones de los botones dependerán de la pantalla visualizada. (Los iconos no se muestran en algunas pantallas.)

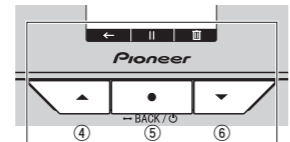
En la pantalla de reproducción o la pantalla MENU, al mantener pulsado el botón de función [Icono de cámara] volverá a la pantalla anterior.

Grabación



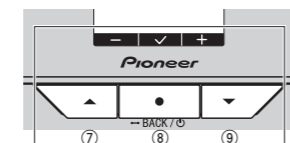
- 1 Tomar una foto
- 2 Pantalla de menú principal
- 3 Grabación manual de eventos

Durante la reproducción



- 4 Atrás
- 5 Pausa
(Durante la reproducción de archivos de fotos: Siguiente archivo)
- 6 Eliminar

Durante la visualización de la pantalla MENU de volumen o sensibilidad



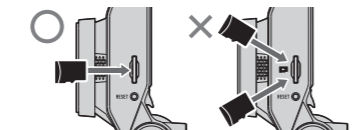
- 7 Reducir el volumen y la sensibilidad
- 8 Confirmar
- 9 Aumentar el volumen y la sensibilidad

Inserción y expulsión de la tarjeta microSD

Apague la alimentación de este producto cuando inserte y retire la tarjeta microSD.

Inserción de la tarjeta microSD

Sostenga el borde superior de la tarjeta microSD, coloque la tarjeta microSD de modo que los terminales estén orientados hacia la parte trasera de este producto, e insértela lentamente en la ranura de la tarjeta microSD hasta que haga clic.

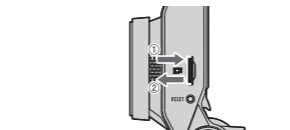


PRECAUCIÓN

No inserte la tarjeta microSD en ángulo. Hacerlo puede causar daños.

Expulsión de la tarjeta microSD

Empuje lentamente el borde superior de la tarjeta microSD hasta que haga clic (1). Se liberará el cierre. Saque la tarjeta microSD (2).

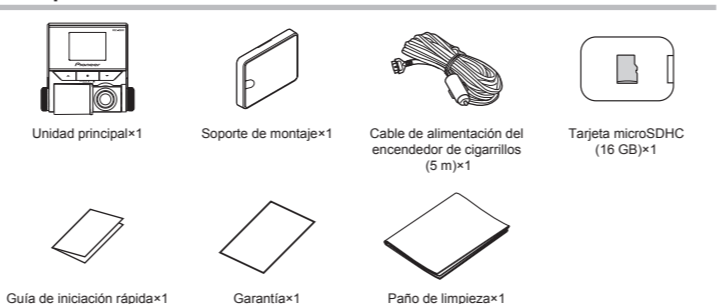


Aplicación exclusiva

Se puede usar la aplicación exclusiva "Dash Camera Interface" para comprobar el video grabado en este producto o realizar ajustes en la pantalla de un iPhone o smartphone (Android™).

- Para utilizar esta aplicación, es necesario realizar previamente una conexión Wi-Fi entre este producto y el iPhone/smartphone (Android™).
- ① Active la función Wi-Fi de este producto.
- ② Utilice el iPhone o el smartphone (Android™) para seleccionar este producto como dispositivo de conexión Wi-Fi. El nombre del SSID (nombre del punto de acceso) y la contraseña de este producto se pueden comprobar en la pantalla de configuración de Wi-Fi.
- Solo se puede conectar un dispositivo iPhone/smartphone (Android™) a este producto en un momento dado. Cuando se conecta un segundo dispositivo, el primer dispositivo conectado se desconecta.
 - Mientras se realiza una conexión Wi-Fi, no se puede realizar ninguna operación en este producto. Si se pulsa un botón de función mientras se realiza una conexión Wi-Fi, se mostrará un mensaje en el que se le pedirá que interrumpa la conexión Wi-Fi. Si selecciona [si], la conexión Wi-Fi se desconectará y se activarán las operaciones de este producto.
 - Puede cambiar el nombre del SSID de este producto operando mediante la aplicación exclusiva "Dash Camera Interface". Tenga en cuenta, sin embargo, que cuando se formatea la tarjeta SD, el nombre del SSID vuelve a su configuración predeterminada.
 - Se recomienda introducir el término de búsqueda "Dash Camera Interface" en el campo de búsqueda para buscar la aplicación.

Comprobación de los accesorios

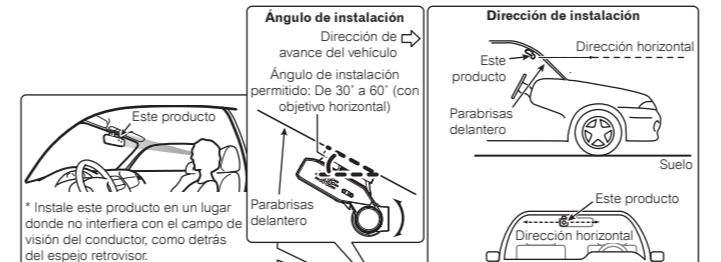


Instalación

Posición de instalación especificada en el parabrisas delantero

Al instalar este producto en el interior del parabrisas delantero, instálelo en un vehículo y en una posición que satisfaga todas las condiciones siguientes.

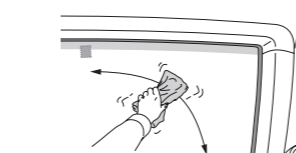
- Toda la posición en la que la totalidad del producto está dentro del 20 % del borde superior de la altura del parabrisas delantero (rango dentro del 20 % de la longitud real, excluyendo las partes que se superponen con los burletes, molduras, etc. y las partes enmascaradas) o está a la sombra del espejo retrovisor visto desde el asiento del conductor.
- Tenga en cuenta que el "20%" como se describe más arriba es una estimación aproximada. Instale el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones de su país.
- Una posición en la que la parte del objetivo de este producto está dentro del rango de limpieza del limpiaparabrisas.
- Una posición en la que la parte del objetivo de este producto no cuelga sobre el parasol y las líneas de cerámica negra/patrón de cerámica negra.
- Una posición en la que este producto mira en dirección horizontal hacia el frente y de lado a lado.
- Una posición en la que el cable de alimentación se puede hacer pasar sin fuerza innecesaria.



IMPORTANTE

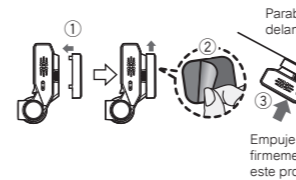
Instale siempre este producto en la posición de instalación especificada para garantizar un campo de visión seguro mientras conduce y para obtener el máximo rendimiento del producto.

1 Limpie el área de instalación de la suciedad y los aceites con el paño de limpieza incluido.



2 Instale este producto.

- ① Ponga el soporte de montaje en este producto.
- ② Quite el papel de liberación de la cinta de doble cara del soporte de montaje.
- ③ Instale en la posición especificada del parabrisas delantero.

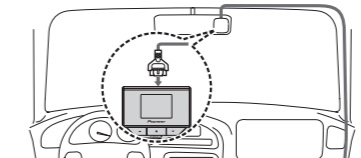


PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la superficie del parabrisas delantero esté seca antes de aplicar la cinta.
- Presione firmemente el área alrededor del LCD. A continuación, retire este producto del soporte de montaje y presione directamente el soporte de montaje contra la cinta. De esta manera, el producto se puede instalar firmemente en el parabrisas.
- Nunca toque la superficie del LCD.
- Tenga mucho cuidado ya que la cinta de doble cara en el soporte de montaje es extremadamente fuerte, y será difícil volver a aplicar la cinta una vez que se haya aplicado.
- Para asegurar la resistencia de la instalación de la cinta adhesiva, deje este producto durante 24 horas después de la aplicación antes de usarlo.
- Instálelo firmemente para que no se desprenda. Una instalación incorrecta puede hacer que se desprenda mientras se conduce y provocar un accidente. Inspeccione el estado de la instalación de vez en cuando.

3 Dirija el cable.

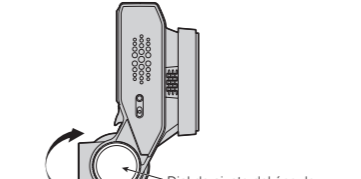
Dirija el cable eléctrico al lado del asiento del pasajero.



Conecte la fuente de alimentación dependiendo de su tipo. → "Conexión del cable de alimentación"

4 Encienda el motor del vehículo para mostrar la pantalla de grabación.

5 Al girar el dial de ajuste del ángulo, ajusta el ángulo del objetivo para que el video fuera y dentro del vehículo se muestre correctamente.



Durante la conducción, gire el objetivo hacia el exterior del vehículo. Este producto se reinicia cuando el ángulo del objetivo se mueve del exterior del vehículo al interior, y viceversa.

Nota

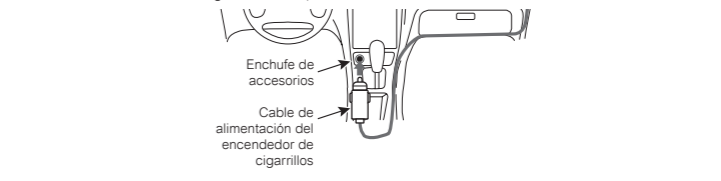
El objetivo está cubierto por una película protectora cuando se compra el producto. Quite esta película.

Conexión del cable de alimentación

Asegúrese de desconectar el terminal (-) de la batería del vehículo antes de conectar el cable de alimentación o el cable AV.

Conexión del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos

Insértelo completamente en el enchufe de accesorios del vehículo para hacer una buena conexión. (La ubicación del enchufe de accesorios variará según el vehículo.)

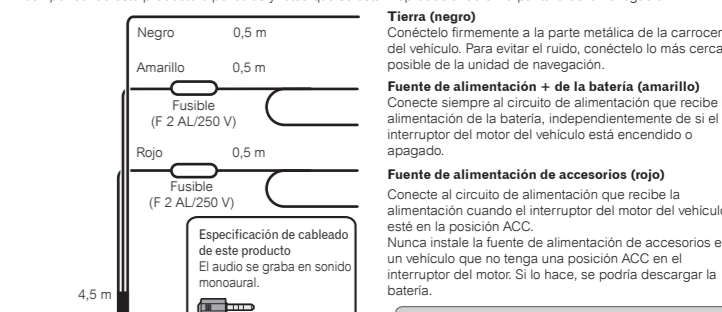


PRECAUCIÓN

El enchufe de accesorios estará extremadamente caliente inmediatamente después de usar el encendedor de cigarrillos. La punta del cable de alimentación del encendedor de cigarrillos puede derretirse o provocar un cortocircuito si se conecta mientras el enchufe está caliente. Espere a que el enchufe se enfríe antes de enchufar el cable de alimentación en el enchufe del encendedor de cigarrillos.

Conexión del cable de alimentación/AV <RD-HWK100 (vendido por separado)>

El modo de estacionamiento (modo de seguridad que permite la vigilancia las 24 horas del día y los 365 días del año) se puede utilizar extrayendo la alimentación directamente del vehículo mediante el cable de alimentación/AV. También puede conectar el producto a la navegación mediante el cable de alimentación/AV para proyectar video en tiempo real de este producto o películas y fotos que se están reproduciendo en la pantalla de la navegación.



Tierra (negro)

Conéctelo firmemente a la parte metálica de la carrocería del vehículo. Para evitar el ruido, conéctelo lo más cerca posible de la unidad de navegación.

Fuente de alimentación + de la batería (amarillo)

Conecte siempre al circuito de alimentación que recibe la alimentación de la batería, independientemente de si el interruptor del motor del vehículo está encendido o apagado.

Fuente de alimentación de accesorios (rojo)

Conecte al circuito de alimentación que recibe la alimentación cuando el interruptor del motor del vehículo esté en la posición ACC. Nunca instale la fuente de alimentación de accesorios en un vehículo que no tenga una posición ACC en el interruptor del motor. Si lo hace, se podría descargar la batería.

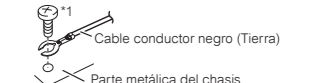
Nota: Conecte los cables conductores rojo y amarillo a los terminales después de pasar por la unidad de fusibles del vehículo.

Terminal de mini clavija de salida de video/audio

Conecte a la entrada AUX de la unidad principal de un producto Pioneer con un terminal de mini clavija compatible con la entrada de video. La conexión a las unidades principales de otras marcas con terminales de entrada RCA también es posible mediante el cable de conversión RCA con mini clavija incluido (figura a continuación). *Después de la conexión, se muestra el siguiente mensaje: "¿Está conectado el conector de audio / video de 3.5 mm?" Selección "sí" o "no".

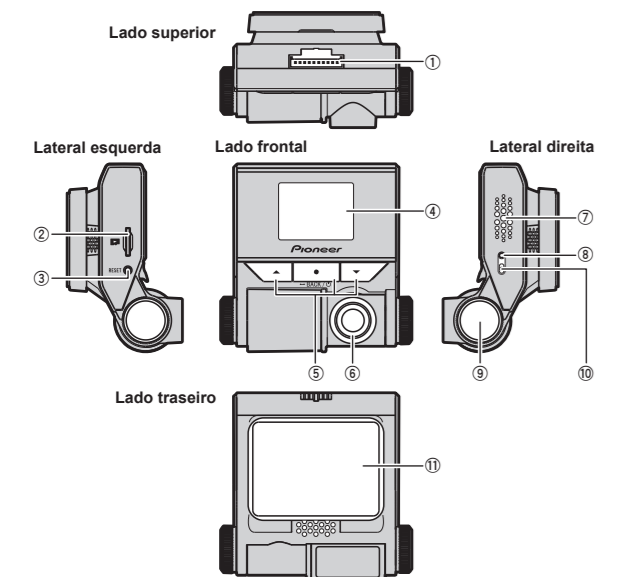
Precauciones de conexión

Para evitar que se produzca humo y se dañe el producto, asegúrese de conectar primero de forma segura el cable conductor negro (Tierra) de este producto a la parte metálica de la carrocería del vehículo. Conecte los cables conductores negros separados (Tierra) para productos de alto consumo de corriente, como un amplificador de potencia. Cuando se establecen conexiones de una sola vez, existe el riesgo de que se produzca humo o daños en el producto si los tornillos se aflojan o se salen por completo.



*1 No se proporciona para esta unidad

Descrição



- 1 Terminal de alimentação
Destina-se à ligação do cabo com adaptador de isqueiro ou cabo AV.
- 2 Entrada para cartão microSD
- 3 Botão Reset
Prima este botão com um objeto pontiagudo para redefinir este produto.
- 4 LCD
- 5 Botões de função
- 6 Lente
- 7 Coluna
- 8 Indicador do sistema
- 9 Botão de ajuste do ângulo
Destina-se ao ajuste do ângulo da lente com utilização deste botão.
- 10 Microfone
- 11 Suporte de montagem

Exibição do estado

A exibição do estado representa o estado operacional deste produto.

- 1 Em processo de gravação
- 2 Tempo de gravação decorrido
- 3 Estado de gravação de incidente*1
- 4 Modo de estacionamento
- 5 Gravação de som*2
- 6 Estado de ligação Wi-Fi*3
- 7 Estado de receção GPS*4
- 8 Estado de alimentação
- (): Modo Bateria (): Em carregamento

- *1 O indicador "x2" será exibido durante a gravação manual de incidentes ou ao detetar qualquer tipo de vibração em modo de gravação de incidentes com o modo de gravação de incidentes ativado.
- *2 O indicador "I" será exibido a vermelho ao desativar a função de gravação de som.
- *3 Este indicador será exibido a verde durante a ligação Wi-Fi e a branco quando a ligação Wi-Fi estiver desconectada. O indicador "x" será exibido a vermelho ao desativar a função Wi-Fi.
- *4 Este indicador será exibido a verde durante a receção GPS e a branco quando a função GPS estiver com problemas de receção. Em modo de estacionamento, será exibido o indicador "x", indicando que a função de receção GPS está desativada.

Indicador do sistema

O estado operacional deste produto será exibido através do indicador do sistema.

Indicador do sistema	Exibição do menu / Durante reprodução	Gravação de vídeo	Gravação de incidente	Ocorrência de erro (incluindo cartão microSD em falta)
Iluminação verde	—	○	—	—
Iluminação vermelha	—	—	○	—
Vermelho intermitente	—	—	—	○

Botões de função

As funções dos botões são indicadas pelo ícones exibidos na parte inferior do visor. As funções dos botões irão depender do menu em exibição. (A exibição dos ícones não será possível em determinados menus).

No ecrã de reprodução ou no ecrã MENU, ao manter pressionado o botão será redirecionado para o menu anterior.

Gravação

- 1 Tirar fotografia
- 2 Exibição do menu principal
- 3 Gravação manual de incidentes

Durante a reprodução

- 4 Retroceder
- 5 Pausa (Durante a reprodução de imagens: Ficheiro seguinte)
- 6 Eliminar

Durante a exibição do menu de volume ou do menu de sensibilidade

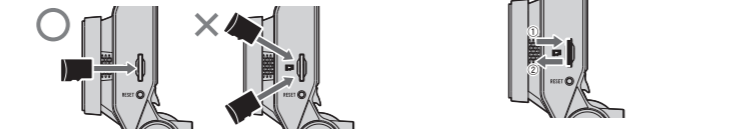
- 7 Reduzir o volume ou a sensibilidade
- 8 Confirmar
- 9 Aumentar o volume ou a sensibilidade

Inserir e ejetar o cartão microSD

Desligue o produto ao inserir ou remover o cartão microSD.

Inserir o cartão microSD

Segure o canto superior do cartão microSD, posicione o mesmo de modo a que a etiqueta do cartão esteja virada para a parte traseira do produto e insira-o no terminal de cartão microSD até ouvir um clique.



⚠ CUIDADO
Não insira o cartão microSD, inclinando o mesmo. Ao fazê-lo, poderá causar danos.

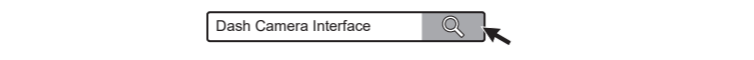
Verificar os acessórios



Aplicação exclusiva

É possível utilizar a aplicação exclusiva "Dash Camera Interface" para visualizar os vídeos gravados por este produto ou para efetuar as configurações do dispositivo a partir do iPhone ou smartphone (Android™). Para utilizar esta aplicação, deverá estabelecer ligação Wi-Fi entre o produto ou o seu smartphone (iPhone ou Android™).

- 1 Ative a função Wi-Fi.
- 2 Utilize o iPhone ou smartphone Android™ para selecionar este produto como dispositivo de ligação Wi-Fi.
- 3 O SSID (designação do ponto de acesso) e a respetiva palavra-passe do produto poderão ser verificadas no menu de configurações Wi-Fi.
- 4 É possível ligar apenas um dispositivo iPhone ou Android™ de cada vez. Ao ligar um segundo dispositivo, a ligação com o primeiro dispositivo será interrompida.
- 5 Durante a ligação Wi-Fi, não será possível efetuar qualquer tipo de operações neste produto. Ao pressionar o botão de função durante a ligação Wi-Fi, será exibida a mensagem de interrupção de ligação Wi-Fi. Ao selecionar [Sim], a ligação Wi-Fi será desativada, permitindo efetuar operações neste produto.
- 6 É possível alterar SSID do produto ao utilizar a aplicação exclusiva "Dash Camera Interface". Tome nota de que ao formatar o cartão SD, o SSID será redefinido à sua predefinição.
- 7 Recomendamos a introdução do termo "Dash Camera Interface" no campo de pesquisa durante o processo de busca pela aplicação.

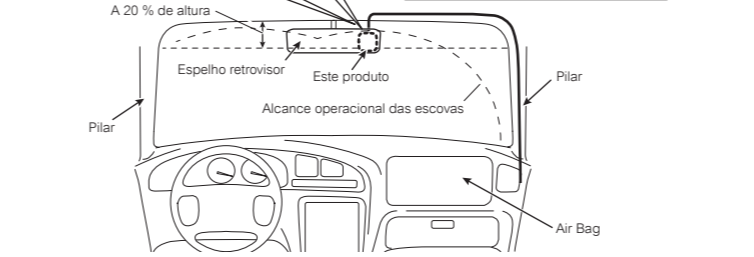
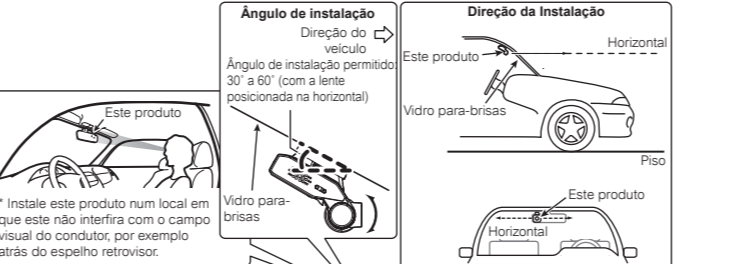


Instalação

Especificação de posição de instalação no vidro para-brisas

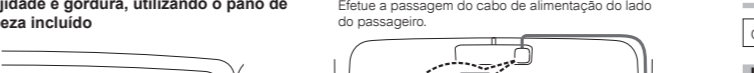
Ao instalar este produto no vidro para-brisas no interior do veículo, coloque-o numa posição que satisfaça as seguintes condições:

- Uma posição em que o produto ocupe não mais que 20% em altura do canto superior do parabrisas. (A percentagem de 20% refere-se ao comprimento atual, excluindo as peças de isolamento térmico, moldagem, etc. e as peças ocultas) ou por baixo do espelho retrovisor de forma a não obstruir a sua utilização pelo condutor. Tome nota que "20%" refere-se a um valor estimado. Por favor, instale o produto de acordo com a legislação e regulamentação aplicadas no seu país.
- Uma posição que permita alcançar a lente do produto para efeitos de limpeza.
- Uma posição em que a lente deste produto não possa ser afetada pela pala solar ou por linhas e padrões de cerâmica preta.
- Uma posição que permita colocar o produto de frente na horizontal ou lateral.
- Uma posição que permita a passagem do cabo de alimentação sem exercer esforço.



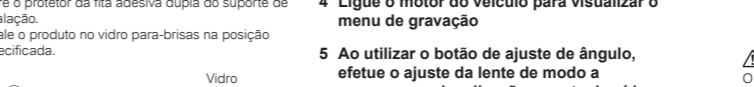
⚠ IMPORTANTE
Instale sempre o produto conforme a especificação de posição de instalação, de modo a assegurar segurança relativa à visibilidade durante o processo de condução e de modo a alcançar o máximo desempenho do produto.

1 Limpe a área de instalação para eliminar a sujidade e gordura, utilizando o pano de limpeza incluído



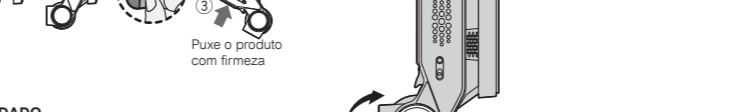
2 Instale o produto

- 1 Instale o suporte de montagem no produto.
- 2 Retire o protetor da fita adesiva dupla do suporte de instalação.
- 3 Instale o produto no vidro para-brisas na posição especificada.



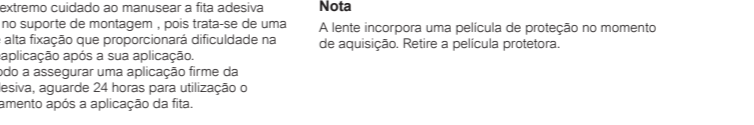
3 Passe o cabo de alimentação

Efetue a passagem do cabo de alimentação do lado do passageiro.



4 Ligue o motor do veículo para visualizar o menu de gravação

Efetue a ligação à fonte de alimentação apropriada. "Ligar o cabo de alimentação"



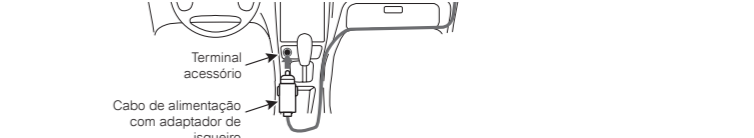
⚠ CUIDADO
Durante o processo de condução, coloque a lente na posição de gravação do exterior do veículo. O produto será reiniciado cada vez que o ângulo da lente é alterado.

Ligar o cabo de alimentação

Certifique-se que desliga o terminal da bateria do veículo antes de ligar o cabo de alimentação.

Ligação do cabo de alimentação com adaptador de isqueiro

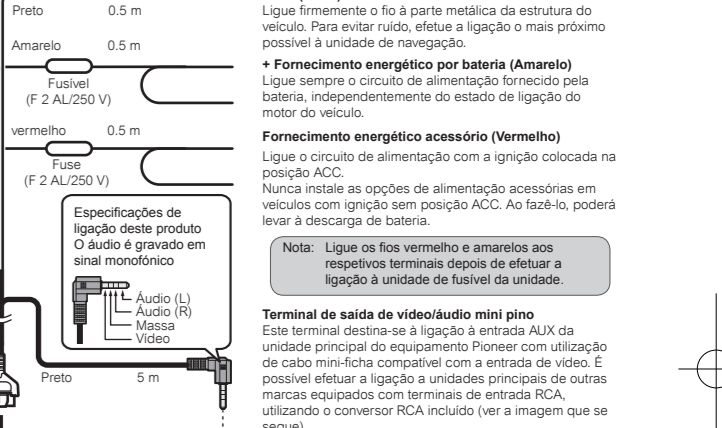
Insira por completo o adaptador no terminal acessório do veículo. (A localização do terminal acessório difere de veículo para veículo.)



⚠ CUIDADO
O terminal acessório estará extremamente quente após a sua utilização no terminal de isqueiro. A extremidade do adaptador de isqueiro do cabo de alimentação poderá derreter ou sofrer curto-circuito ao inserir a ficha no terminal enquanto o mesmo está quente. Aguarde pelo arrefecimento do terminal antes de ligar o cabo de alimentação com adaptador de isqueiro.

Ligar o cabo de alimentação / Cabo AV <RD-HWK100 (vendido em separado)>

Poderá ser utilizado o modo de estacionamento (modo de segurança que permite realizar vigilância 24 horas, 365 dias) alimentado pelo fornecimento energético do veículo / cabo AV. É possível ligar o produto ao sistema de navegação através do cabo de alimentação / AV para projetar o vídeo em tempo real captado por este produto ou reproduzir vídeos e imagens.



Terra (Preto)
Ligue firmemente o fio à parte metálica da estrutura do veículo. Para evitar ruído, efetue a ligação o mais próximo possível à unidade de navegação.

+ Fornecimento energético por bateria (Amarelo)
Ligue sempre o circuito de alimentação fornecido pela bateria, independentemente do estado de ligação do motor do veículo.

Fornecimento energético acessório (Vermelho)
Ligue o circuito de alimentação com a ignição colocada na posição ACC. Nunca instale as opções de alimentação acessórias em veículos com ignição sem posição ACC. Ao fazê-lo, poderá levar à descarga de bateria.

Nota: Ligue os fios vermelho e amarelo aos respetivos terminais depois de efetuar a ligação à unidade de fusível da unidade.

Terminal de saída de vídeo/áudio mini pino
Este terminal destina-se à ligação à entrada AUX da unidade principal do equipamento Pioneer com utilização de cabo mini-ficha compatível com a entrada de vídeo. É possível efetuar a ligação a unidades principais de outras marcas equipadas com terminais de entrada RCA, utilizando o conversor RCA incluído (ver a imagem que se segue).

*Depois de efetuar a ligação, será exibida a seguinte mensagem: "Is the 3.5mm Audio/Video Jack Connected?" (Ligou um cabo de áudio/vídeo com ficha de 3.5 mm?) Seleccione "Yes" (Sim) ou "No" (Não).

Precauções de ligação
De modo a evitar produção de fumo ou de danos ao produto, certifique-se que liga, em primeiro lugar, o fio preto (terra) deste produto à parte metálica da estrutura do veículo. Ligue outros fios pretos (terra) para produtos que requerem um alto consumo energético, tais como amplificador de potência. Existe um risco de produção de fumo ou danos em caso de parafusos soltos durante a ligação dos componentes.

1 Fio preto (terra)
Parte metálica da estrutura do veículo

*1 Não fornecido com esta unidade